

出國報告

(出國類別：參加國際會議)

赴香港參加「2010 MIPIM ASIA 亞洲國際地產投資交易會」

服務機關：行政院經濟建設委員會

姓名職稱：劉主任委員憶如

黃副主任委員萬翔

黃專員嘉偉

江技正明宜

派赴國家：香港

出國期間：99年11月9日至12日

報告日期：100年2月11日

摘要

「MIPIM ASIA 亞洲國際地產投資交易會」2006 年在香港的成功開幕，並成為亞太地區第一個最實際有效的投資交易平臺，是亞太地區規模最大最有影響力的綜合性專業房地產展覽會。

參加 2010 MIPIM ASIA 並設置臺灣主題館，將可增進國際經驗交流，了解國際不動產市場最新情況，提昇臺灣整體形象與知名度，強化城市行銷與能見度，及創造臺灣重大公共工程與民間建設之投資機會。

本會劉主任委員獲大會邀擔任主講人，以「投資臺灣」進行專題演講；本會黃副主任委員大會邀請為大會貴賓，參加大會開幕典禮後，賡續參與大會午餐圓桌論壇及臺灣館論壇（主題為「都市發展帶來投資臺灣的龐大商機」）。兩人同時獲邀參加 11 月 11 日大會晚宴（主賓為 2001 年諾貝爾經濟獎得主及世界銀行前高級副總裁 Joseph Stiglitz）。

藉由參與本次會議，廣邀國際相關投資銀行、金融保險基金業者、房地產投資商及休閒飯店旅遊集團等來臺灣投資，相關經驗與心得之交流，更可供我國未來經濟及都市建設之參考。獲致心得與建議如下：

一、心得

- (一) 以「Taiwan」為名稱設主題館確有其必要性
- (二) 攤位設置應考量其視覺效果及穿透性
- (三) 大型開發案模型之擺設，極具吸引力
- (四) 除觀展外，應配合參加大會各項活動

二、建議

- (一) 建議相關部會將本項活動納入年度計畫中
- (二) 建議內政部及地方政府儘速委託專業不動產顧問團隊並建立後續之招商平台
- (三) 建議經濟部及外貿協會等可同時配合於當地辦理相關招商會議
- (四) 鼓勵建築開發商及建築師之優秀作品參加「MIPIM ASIA 大獎」
- (五) 建議香港主辦單位可以來台舉辦相關說明會及活動
- (六) 持續爭取於大會各項活動中曝光機會
- (七) 與民間相關專業團體合作，爭取最大招商效益

目 錄

| | |
|--------------------------------|----|
| 第一章 前言..... | 1 |
| 一、緣起及目的..... | 1 |
| 二、時間..... | 1 |
| 第二章 行程簡介..... | 2 |
| 一、出國人員..... | 2 |
| 二、行程表..... | 2 |
| 第三章 2010 MIPIM ASIA | 4 |
| 一、2010 MIPIM ASIA 簡介..... | 4 |
| 二、2010 MIPIM ASIA 相關數據與說明..... | 10 |
| 第四章 臺灣主題館介紹..... | 16 |
| 一、緣起..... | 16 |
| 二、目的..... | 16 |
| 三、執行策略..... | 16 |
| 四、執行成果..... | 20 |
| 第五章 本會劉主任委員專題演講介紹..... | 32 |
| 一、基本資料..... | 32 |
| 二、內容簡介..... | 33 |
| 第六章 其他國家參展攤位介紹..... | 39 |
| 一、韓國館..... | 39 |
| 二、香港館..... | 41 |
| 三、新加坡館..... | 43 |
| 第七章 心得與建議..... | 45 |
| 一、心得..... | 45 |
| 二、建議..... | 45 |
| 謝 誌..... | 48 |
| 附件一：相關媒體報導資料..... | 49 |
| 附件二：本會簡報資料..... | 59 |

第二章 行程簡介

一、出國人員

(一) 團長：劉主任委員憶如

(二) 團員：黃副主任委員萬翔、黃秘書嘉偉、江技正明宜

二、行程表

本次行程表如下：

表 2-1 行程表

| 日期 | 時間 | 活動 | 地點 |
|--------------|-------------|--|------------------|
| 11/9 (二) | 20:25 | 黃副主委抵達香港機場(入境) 接機：香港事務局商務組李秘書 | 香港機場 |
| 11.10 (三) | 09:30 | 大會開幕 | 香港會展中心 5 樓 |
| | 10:00 | 香港規劃局林局長拜會臺灣館 | 會場/臺灣館 |
| | 10:40 | 台灣館開幕 | 香港會展中心 |
| | 12:00 | 劉主委抵達香港機場(入境) 接機：香港事務局事務局楊局長 | 香港機場 |
| | 12:00 | 圓桌論壇 黃副主委 | 會場/Emerald |
| | 15:15 | 劉主委發表演說 主題：投資臺灣 (Investment in Taiwan) | 會場/Pearl |
| | 19:00 | 晚宴 (香港-臺灣商貿合作委員會) | 深水灣香港高爾夫球會俱樂部 |
| 11/11 (四) | 09:30 | 2001 年諾貝爾經濟學獎得主 Joseph Stiglitz 先生專題演講-劉主委、黃副主委參加 | 會場/Pearl |
| | 12:00 | 劉主委參加圓桌論壇與 Joseph Stiglitz 先生共進午餐 | 會場/Emerald |
| | 16:45-17:30 | 臺灣館場次--FIABCI Taiwan 主題：都市發展帶來投資臺灣的龐大商機 主講人：黃萬翔副主任委員 主題：綠能生醫招商，打造竹縣黃金 10 年 主講人：新竹縣政府 邱鏡淳縣長 | 會場/Agora |
| | 19:30 | 大會晚宴 劉主委、黃副主委參加 | 中國會 (China Club) |
| 11/12 (五) | 9:30-10:30 | 大會論壇- Keep it green and sustainable at the bottom line(台北縣周錫璋縣長參加與談) | 會場/Pearl |

第一章 前言

一、緣起及目的

1989 在法國巴黎首度創辦的 MIPIM(Marche International Professional Immobilier - French, 即國際地產投資交易會)為世界最具代表性的土地開發成功投資交易會,迄今已經舉辦超過 20 年之久。從最初的 1200 多位參展者,擴展到 2009 年有 1 萬 8000 多位參展者,以及 3500 位專業投資者、零售商,以及跨國企業用戶。隨著亞洲地區經濟高速發展,國際 MIPIM 展覽規模不斷擴大,「MIPIM ASIA 亞洲國際地產投資交易會」2006 年在香港的成功開幕,並成為亞太地區第一個最實際有效的投資交易平臺,是亞太地區規模最大最有影響力的綜合性專業房地產展覽會。

2009 年首次以臺灣主題館參與 MIPIM ASIA,展覽會共計吸引了 1,927 位參觀者,經統計共有來自 42 個國家,146 個參展企業,384 個投資者和國際租戶,1,021 個觀展企業及 191 位國際各媒體的記者先生女士參加。

參加 2010 MIPIM ASIA 並設置臺灣主題館,將可增進國際經驗交流,了解國際不動產市場最新情況,提昇臺灣整體形象與知名度,強化城市行銷與能見度,及創造臺灣重大公共工程與民間建設之投資機會。

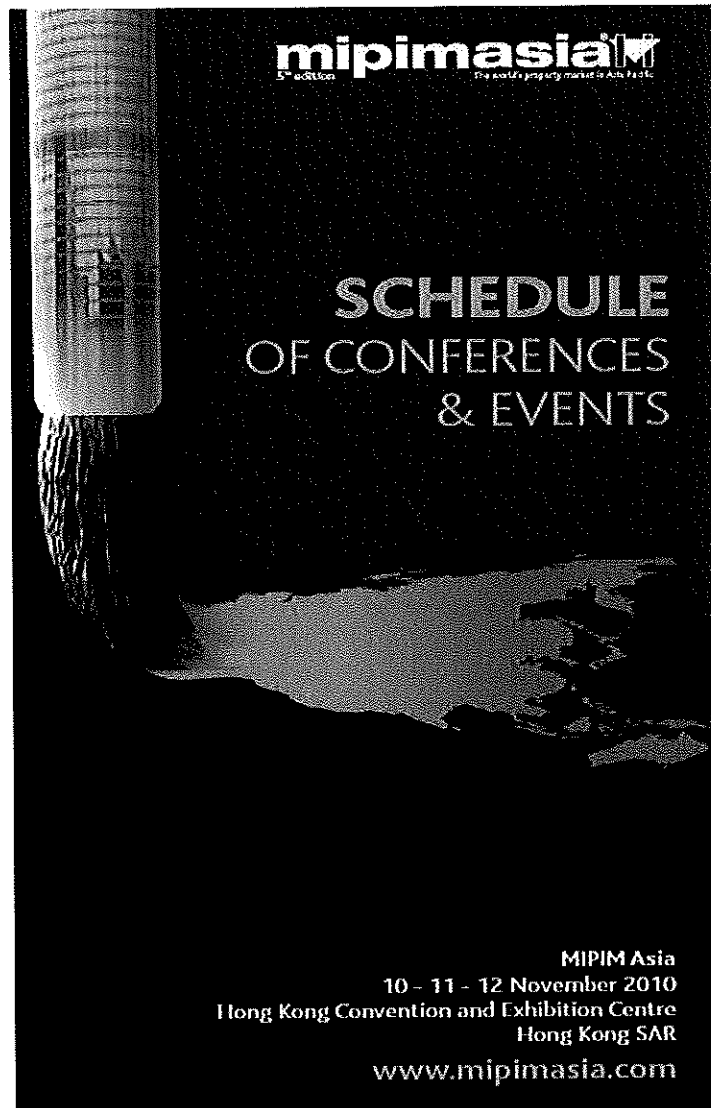
另本會劉主任委員獲大會邀擔任主講人,於 11 月 10 日下午以「投資臺灣」進行專題演講;本會黃副主任委員大會邀請為大會貴賓,於 10 日上午參加大會開幕典禮後,將參加午餐圓桌論壇,之後於 11 日下午參加臺灣館之論壇(主題為「都市發展帶來投資臺灣的龐大商機」),並進行簡報。兩人同時獲邀參加 11 月 11 日大會晚宴(主賓為 2001 年諾貝爾經濟獎得主及世界銀行前高級副總裁 Joseph Stiglitz)。

藉由參與本次會議,廣邀國際相關投資銀行、私募基金、保險業者、房地產投資商等來臺灣投資,相關經驗與心得之交流,更可供我國未來經濟及都市建設之參考

二、時間

本次配合 MIPIM ASIA 亞洲國際地產投資交易會展覽時間,出國時間為 99 年 11 月 9 日(星期二)-11 月 12 日(星期五)共 4 天,本會劉主任委員及黃專員則因業務關係,於大會開幕之日抵達。

| 日期 | 時間 | 活動 | 地點 |
|----|-------------|--|--------------------------------|
| | 10:45-11:30 | 臺灣館場次-FIABCI Taiwan 主題：外商投資臺灣的最大利基 主講人：臺南縣政府 顏純左副縣長 臺北市政府財政局 黃素津副局長 | 會場/Agora |
| | 16:45 | 劉主委離開香港機場（離境） | 旅館 Check Out 及送機 （14:30 出發） |
| | 17:45 | 黃副主委離開香港機場（離境） | 旅館 Check Out 及送機 （15:30 出發） |



照片 2-1 2010 MIPIM ASIA 大會手冊

第三章 2010 MIPIM ASIA

本章先針對 2010 MIPIM ASIA 中所舉辦的各項活動進行介紹，之後是本次參與活動的各項統計數據及說明。

一、2010 MIPIM ASIA 簡介¹

(一) 主辦單位：Reed MIDEM²

(二) 時間：2010 年 11 月 10 日 (星期三) - 11 月 12 日 (星期五) 共 4 天

(三) 地點：香港會議及展覽中心 (Hong Kong Convention and Exhibition Centre)

(四) 專案綜合展示³：

來自 40 多個國家的綜合性地產專案，如商業地產(辦公樓、大型商場、度假村、主題公園等)；中央商務區規劃專案、工業地產規劃專案(各種經濟開發區和工業開發區)、基礎設施項目、城市綜合體專案(高級住宅項目、酒店、辦公樓項目)和綠色建築等，在這個國際舞臺上展示宣傳與交流。參加 MIPIM Asia Awards 進入決賽的參選項目和設計公司更可以獲得最多的宣傳機會。

(五) 重要活動：

MIPIM ASIA 除了攤位的展覽外，主辦單位透過各種活動的舉辦，增進專業知識與與會人士的交流，包括：

1. 專題演講 (Keynote Address)：於可容納 400 人的大會議室 (Pearl Room) 舉行。

本次大會共計舉辦三場專題演講，包括：

(1) 11 月 10 日 15:15-15:45：本會劉主任委員主講「投資臺灣」(Invest in Taiwan)；

(2) 11 月 11 日 9:30-10:15：由 2001 年諾貝爾經濟獎得主及世界銀行前高級副總裁 Joseph Stiglitz 先生主講「環球經濟—亞太區及地產業」(Global Economics with a focus on Asia-Pacific)；

(3) 11 月 12 日 14:00-14:45：由世邦魏理仕顧問公司 (CB Richard Ellis, CBRE) 執行董事及亞洲區研究部主管 Nick Axford 博士以房地產顧問業的角度同樣針對「環球經濟—亞太區及地產業」(Global Economics with a

¹ 資料來源：MIPIM ASIA 官方網站，<http://www.mipim.com/zh-cn/mipim-asia/>及大會手冊。

² 該公司成立於 1963 年，為領導性的國際專業交易會主辦機構。該公司為電視及數位內容行業主辦 MIPTV、MIPDOC、MIPCOM 及 MIPJUNIOR 四項活動；為音樂界舉辦 MIDEM；並為房地產及相關行業舉辦 MIPIM、MIPIM Asia、MIPIM HORIZONS 及 MAPIC 等四大房地產交易會。

³ 資料來源：

<http://www.fiabci.org.tw/doc/MIPIM%20ASIA%20%E7%9A%84%E7%89%B9%E8%89%B2.doc>

focus on Asia-Pacific) 進行演講。

2.論壇 (Panel) :

大會與相關專業團體或機構合作，依據主題邀請在該領域著名的政府單位、機關或公司主管進行簡報，並進行論壇，共舉辦 8 場論壇。其中臺北縣周錫瑋縣長獲邀參與 11 月 12 日上午第六場次「Keep it green and sustainable at the bottom line」之論壇，並以「The Challenges of Creating a Sustainable City」進行簡報。主題包括：

- (1) Vietnam Real estate market-Destination for foreign investment (VinaCapital)
- (2) Attracting foreign investors: Bridging the cultural gap (AFIRE)
- (3) Investment in south east asia (KPMG)
- (4) China after world expo: Building better cities for a better life (DTZ)
- (5) Meet the architects – Super panel
- (6) Keep it green and sustainable at the bottom line (AP Green Building Council)
- (7) Foreign direct investment in China(Real Capital Analytics)
- (8) Meet the Chairman – Super panel(DTZ)

3.午餐圓桌論壇 (Topic-Based Lunch Tables)

每日午餐時間 (12:15-13:30)，由大會邀請 5 個參展單位設定主題及討論題綱舉辦午餐圓桌論壇，透過討論進行更深度的交流與意見交換。三天共計 15 場次 (其中臺灣館或大會安排為 Table 1)，主題包括：

- (1) Table 1 – Invest in Taiwan (論壇主席由本會黃副主任委員及中華民國不動產協進會黃理事長南淵共同擔任)
- (2) Table 2 – Analysis of China's property market
- (3) Table 3 – Reits: Solid fundamentals!
- (4) Table 4 – Corporate real estate
- (5) Table 5 – Future green building and beyond
- (6) Table 6 – Australian property
- (7) Table 7 – How far has the China investment market gone domestic?
- (8) Table 8 – China hotels 2011: What's hot, what's new, what's next?
- (9) Table 9 – Japan : Real estate investment opportunities in one of the largest and most stable economics in Asia
- (10) Table 10 – Retail development strategy in China
- (11) Table 11 – Future directions of foreign real estate fund managers in China

- (12) Table 12 – Vertical cities and high places : A sustainable model?
- (13) Table 13 – Will office or retail predominate in Korea?
- (14) Table 14 – How to raise capital for Asian funds
- (15) Table 15 – Is now the right time to come backing Vietnam?

4. Power meeting

大會為讓不同行業的與會人員能夠認識與交流，依據行業別及主題一共安排 4 場的 power meeting，時間及主題分別為：

- (1) 11 月 10 日 14:45-15:45：Tenants power meetings，零售及公司直接使用者的交流。
- (2) 11 月 10 日 16:00-17:00：Tourism and hospitality power meetings，結合旅館集團、飯店及觀光旅遊投資者的交流。
- (3) 11 月 11 日 14:45-15:45：Investors power meetings，投資者與投資者面對面的交流。
- (4) 11 月 11 日 16:00-17:00：China power meetings，與中國投資人、開發商、仲介及重要人士的交流。

5. MIPIM ASIA awards⁴：The best of Asian Real Estate

由 MIPIM ASIA 組成專業評審團 (Jury Panel)⁵，針對「商業中心」(Business Centres)、「購物中心」(Shopping Centres)、「混合使用建築」(Mixed-use Buildings)、「住宅發展」(Residential Developments)、「飯店及觀光休閒渡假村」(Hotel and Tourism Resorts)、「綠建築」(Green Buildings)、「最佳中國建築項目」(Best Chinese Project) 及「未來計畫」(Futura Projects) 等八個組別進行評選，選出年度最佳作品。

6. 委託人會議 (Client Conferences)：

由參與大會設攤的展館與單位辦理相關的投資介紹與座談，主要於 Agora Room 舉行 (Agora Room 約可容納 80 人)，共計 16 場次 (其中臺灣館安排 2 場次)。主題包括：

- (1) 11 月 10 日：7 場次
 - 10:00-11:30：Altai territory: An investment region (Altai region)
 - 12:00-13:00：2010 China commercial real estate investment and development forum (China Index Academy，中國指數研究院)

⁴ MIPIM Asia 大獎成立於 2007 年，旨在表揚亞太區內的高質素的房地產項目，肯定其環保、建築以及技術上的傑出表現。

⁵ 2010 評審團主席為香港 Redevco Asia Limited 公司不動產開發及發展部門主管 Robert T. Lie 先生，相關評審團成員詳見大會手冊第 44 頁。

- 12:45-13:30 : Invest in Paris (Paris Development / La chambre des Notaires de Paris) (此場次舉辦之會議室為 Pearl Room)
- 13:15-14:00 : Landmark projects, Perth Western Australia(Perth western Australia)
- 15:00-15:45 : New leisure complex, MIDAN City (Lippo Lncheon Development, South Korea)
- 16:00-16:30 : Press conference on RICS Global Property Survey(RICS)
- 17:00-17:45 : GyeongGi Province Projects (Korea Tourism organisation)

(2) 11月11日 : 7場次

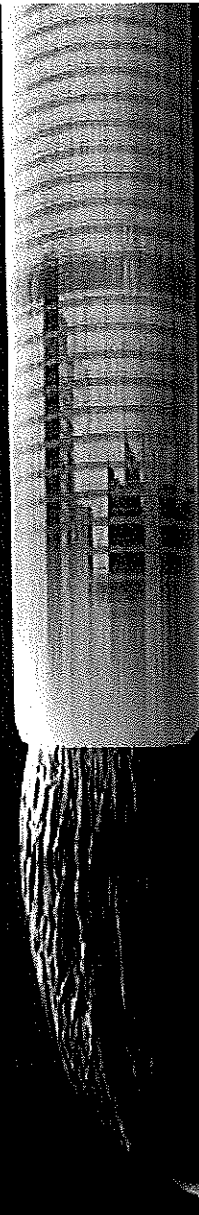
- 09:30-10:15 : Saigon Sunbay (Cangio Tourist City Corpration)
- 12:00-13:15 : CSR in Property: Sustainability & Valuation (RICS)
- 13:45-14:30 : Morakot island - The pearl of the gulf of Siam(Morakot island by KPIG)
- 14:45-15:30 : Innovation investment perspectives on Vietnam (BAT Investment Management)
- 15:30-16:30 : New trend of Real estate investment in China(Hong Kong Institute of Surveyors , 香港測量師學會)
- 15:45-16:30 : Korean local government projects to development (Korea Tourism Organisation)
- 16:45-17:30 : Taiwan Pavilion Conference 1 (Fiabci Taiwan)

(3) 11月12日 : 2場次

- 09:30-10:15 : China's first golden age of golf design (Arnold Palmer Design Company)
- 10:45-11:30 : Taiwan Pavilion Conference 2 (Fiabci Taiwan)

(五) 參展機構及參加人員 :

包括各國政府招商部、規劃部、建設部、旅遊部、外經貿、及各省市級要員、建築公司、房地產顧問公司、管理公司、銀行、融資公司、零售商、跨國公司、開發商、建築公司、投資銀行、投資基金、融資公司、旅遊地產業、度假村開發公司、旅遊業投資和管理公司、酒店管理集團、主題樂園開發商、工業園開發商、科技園開發商、跨國企業、不動產顧問、管理公司、律師、會計師、建築師、測量師、城市規劃師等。



Preliminary programme of **mipimasia** conferences & events

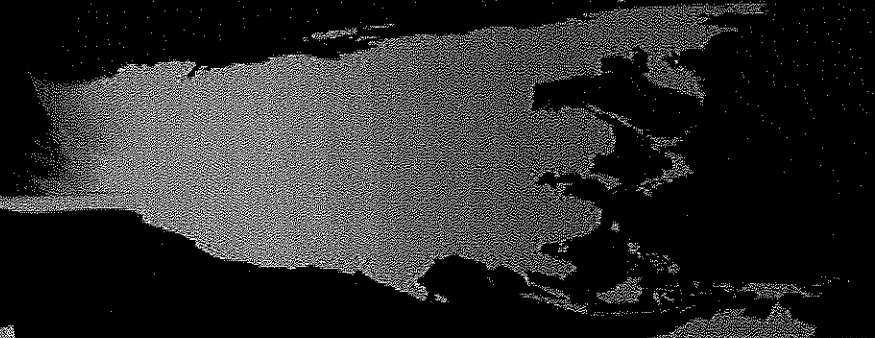
10-12 November 2010 • Hong Kong Convention and Exhibition Centre

MIPIM Asia's programme of conferences is shaped to let you discover the market trends in the current context, leading your projects with valuable and updated information from real estate key players.


Reasons to attend MIPIM ASIA Conferences' sessions: keynote addresses, regional focuses and thematic panels.

| | |
|--|---|
| Investors <ul style="list-style-type: none">■ Discover where, when and how to invest in real estate■ Identify a wide range of business opportunities and create new partnerships | Cities and local authorities <ul style="list-style-type: none">■ Network with key international industry leaders■ Share ideas and best practices with your international counterparts |
| Retailers <ul style="list-style-type: none">■ Find solutions to overcome the challenging economic environment | Developers <ul style="list-style-type: none">■ Gain industry insight on profitable strategies and trends■ Get tips from renowned experts to gain a competitive edge for your business |

Make your mark on tomorrow
Seize the best real estate opportunities in Asia Pacific



EXCLUSIVE!



Joseph Stiglitz
Nobel Prize Winner in Economics
to keynote on Thursday 11 November, 9.30 - 10.15
"Many of the smaller economies were doing the right thing, but China was doing the very right thing". J. Stiglitz

1

圖 3-1 2010 MIPIM ASIA 會議相關議程簡介

資料來源：MIPIM ASIA 官方網站，<http://www.mipim.com/zh-cn/mipim-asia/>

Your week in brief **mipimasia** Conferences & events





| WEDNESDAY 10 NOVEMBER | THURSDAY 11 NOVEMBER | FRIDAY 12 NOVEMBER |
|---|--|---|
| <p>9.30 Opening Ceremony</p> <p>10.00 - 11.00 FIABCI <small>Co-organiser: VnuCapital</small> Vietnam Real Estate market: destination for Foreign Investment</p> <p>10.00 - 11.50 ACCOMA Altai Territory - an investment region</p> <p>11.30 - 12.50 FIABCI <small>Co-organiser: AIBI</small> Attracting foreign investors: What Asian developers need to know</p> <p>12.00 - 12.45 ACCOMA China Index Academy - 2010 China commercial real estate & development forum</p> <p>12.15 - 13.30 IFRE MID Topic based lunch tables*</p> <p>12.45 - 13.00 FIABCI Paris Développement</p> <p>13.15 - 14.00 ACCOMA Landmark Projects, Perth Western Australia</p> <p>14.00 - 15.00 FIABCI <small>Co-organiser: NEMD</small> Investment in South East Asia</p> <p>14.30 - 15.15 ACCOMA Lippo Incheon Development - New leisure complex, MIDAN city</p> <p>15.00 - 15.15 IFRE MID Power Meetings - Meet the tenants</p> <p>15.15 - 15.45 FIABCI Keynote by Dr. Christina Y. Liu, Minister of the CEPD (Taiwan)</p> <p>15.45 - 16.30 ACCOMA Press Conference RICS</p> <p>16.00 - 17.00 IFRE MID Investors' Power Meetings</p> <p>16.15 - 17.15 FIABCI <small>Co-organiser: DIT</small> China After World Expo: Building better cities for a better life</p> <p>17.00 - 17.45 ACCOMA Korea Tourism Organisation - Korea's free economic zones & Seoul metropolitan projects</p> <p>18.00 <small>Sponsored by CREATIVEMILE</small> Opening Cocktail</p> | <p>9.30 - 10.15 FIABCI Keynote by Joseph Stiglitz, Economy Nobel Prize winner</p> <p>9.30 - 10.15 ACCOMA Cangio - Saigon SunBay</p> <p>11.00 - 12.00 ACCOMA Press conference Joseph Stiglitz</p> <p>11.00 - 12.00 FIABCI Meet the Architects - Super panel</p> <p>12.15 - 13.30 IFRE MID Topic based lunch tables*</p> <p>12.30 - 13.15 ACCOMA RICS seminar: CSR in property: sustainability & valuation</p> <p>13.45 - 14.30 ACCOMA KPKG; Morakot Island; the pearl of the gulf of Siam</p> <p>14.00 - 15.00 FIABCI Meet the Mayors - Super panel</p> <p>14.45 - 15.30 ACCOMA "Innovative investment perspective to Vietnam market" BTA Investment Management</p> <p>15.15 - 15.30 IFRE MID Tourism and hospitality Power Meetings</p> <p>15.30 - 16.30 FIABCI Hong Kong Institute of Surveyors "New trend of Real Estate Investment in China"</p> <p>16.15 - 16.30 ACCOMA Korea Tourism Organisation - Korea local government projects to develop tourism</p> <p>17.00 - 17.30 IFRE MID China Power Meetings</p> <p>16.45 - 17.30 ACCOMA FIABCI Taiwan</p> <p>17.00 FIABCI <small>Co-organiser: DIT</small> Awards Ceremony</p> <p>17.15 FIABCI <small>Co-organiser: DIT</small> MIPIM Asia Awards cocktail</p> <p>18.00 Official Dinner*</p> <p>18.00 - 18.30 FIABCI <small>Co-organiser: DIT</small> CLIENT EVENTS</p> <p>18.30 - 19.00 ACCOMA <small>Co-organiser: DIT</small> TOPICS RELATED LUNCH TABLES</p> <p>19.00 - 19.30 ACCOMA <small>Co-organiser: DIT</small> OFFICIAL EVENTS</p> | <p>9.30 - 10.30 FIABCI <small>Co-organiser: AFCC</small> Keeping it green and sustainable at the bottom line</p> <p>9.30 - 10.15 ACCOMA Arnold Palmer Design - China's first golden age of golf design</p> <p>10.45 - 11.50 ACCOMA FIABCI Taiwan</p> <p>11.00 - 12.00 FIABCI <small>Co-organiser: BCA</small> Foreign direct investment in China</p> <p>12.15 - 13.30 IFRE MID Topic based lunch tables*</p> <p>12.30 - 13.30 ACCOMA Final press conference</p> <p>14.00 - 14.45 FIABCI <small>Co-organiser: Warton School of Business</small> Wrap-Up Keynote: Real Estate Investment in our Uncertain World(s) Global Overview and Local Sentiment</p> <p>16.00 - 17.00 FIABCI <small>Co-organiser: DIT</small> Meet the Chairmen - Super panel</p> |
| <p>Top speakers include:</p> <ul style="list-style-type: none">  Prof. Wong Ho Chung Chairman of Finance & Politics, Asian Institute of Management (AIM), Hong Kong  Waiyung Chung Head of Real Estate Group, CIBC Capital Markets (Canada), Hong Kong  Hu Wei Chang Highness of Taipei Country (Taiwan)  Dr. Christina Y. Liu Minister of the Council for Economic Planning & Development (CEPD), Taiwan  Prof. Dr. Waiyung Chung Director of Finance, FIABCI, Taiwan (Taiwan)  Wilfred Wong Executive Chairman, Greater China Pacific Real Estate Group (Hong Kong SAR)  Steve Williams Chief Analyst, Real Capital Analytics (USA)  Ruiqing Xu Vice President, Shanghai Urban Development Planning Institute (China) | | |
| <p><small>Co-organisers are provided by the Royal Institution of Chartered Surveyors (RICS). Co-organiser: CREATIVEMILE by hokkaido only. Simultaneous translation into English / French. Programme is in EN or FR only. In subject to change.</small></p> <p style="text-align: center;">More on www.mipimasia.com</p> | | |

圖 3-1 (續) 2010 MIPIM ASIA 會議相關議程簡介

其中有關主要講者部分，本會劉主委及臺北縣周縣長列名其中

資料來源：MIPIM ASIA 官方網站，<http://www.mipim.com/zh-cn/mipim-asia/>

(六) 協辦單位

與相關房地產機構與媒體合作，成功打造整個大會。其中與房地產相關部分如下：



二、2010 MIPIM ASIA 相關數據與說明⁶

(一) 參與人員及公司等相關數據：

- 與會人員：1727 位
- 參展公司：797 家公司
- 412 家投資商、酒店集團、零售商及終端使用者
- 參展企業：150 家公司
- 新聞記者：146 位
- 參加國家：40 國

(二) 參與地區分布

依據大會統計，本次參與人員依據洲別的分佈，分別為亞洲 75%，其次是歐洲 15%，在其次為北美 7%，太平洋地區為 3%。

(三) 主要參加企業

依據大會統計，2010 主要參加企業有：AIG 全球房地產投資亞洲公司、

⁶ 資料來源：

<http://www.mipim.com/zh-cn/mipim-asia/why-mipim-asia/highlights-from-mipim-asia-2010/>

AXA 地產、北京僑福置業有限公司、世邦魏理仕、長江實業(集團)有限公司、CITIC 中信資本、Cushman & Wakefield(香港)有限公司、DTZ、ESPRIT、通用電氣地產投資、高盛集團、Grosvenor 亞太有限公司、杭州西溪投資發展有限公司、匯豐銀行亞太地產公司、景順集團香港有限公司、摩根大通、仲量聯行、KPMG、歐萊雅亞太公司、美林證券公司亞太有限公司、上海市申江兩岸開發建設投資(集團)有限公司、蘇格蘭皇家銀行等。

2010 年度 MIPIM Asia 參展企業地區分布情況

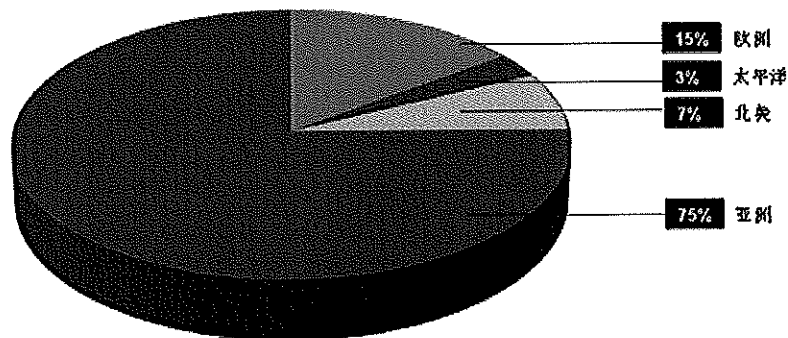


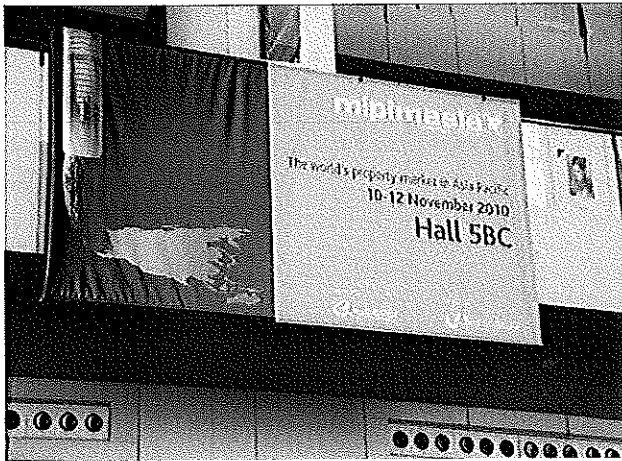
圖 3-2 2010 年度 MIPIM Asia 參展企業地區分布圖

資料來源：<http://www.mipim.com/en/mipim-asia/>

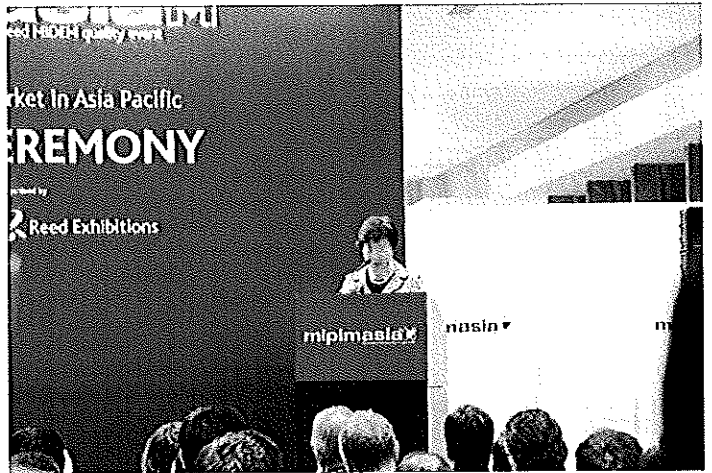
(三) 2010 MIPIM ASIA 大獎得獎名單

1. 「最佳中國建築項目」(Best Chinese Project): Wai Tan Yuan (中國 - 上海)
2. 「商業中心」(Business Centres): Borneo Convention Centre Kuching (馬來西亞 - 沙勞越古晉) (Kuching, Sarawak)
3. 「未來計畫」(Futura Projects): National Heart Centre (新加坡)
4. 「綠建築」(Green Buildings): Parkview Green (芳草地 中國 - 北京)
5. 「飯店及觀光休閒渡假村」(Hotel and Tourism Resorts): The Peninsula Shanghai (中國 - 上海)
6. 「多用途使用建築」(Mixed-use Buildings): Wai Tan Yuan (中國 - 上海)
7. 「住宅發展」(Residential Developments) 72 Sentosa Cove (新加坡)
8. 「購物中心」(Shopping Centres) Shanghai ifc mall (中國 - 上海)

此外，另有「評審團大獎」及「與會者評選大獎」，分別由 800 秀創意園 (800SHOW Creative Park) (中國 - 上海) 及 Shanghai ifc mall (中國 - 上海) 獲得。



照片 3-1 懸掛於香港會展中心的大會大型海報



照片 3-2 大會邀請香港發展局林鄭月娥局長主持亞洲房地產投資交易會 2010 開幕儀式並致詞



照片 3-3 大會開幕典禮，本會黃副主委、新竹縣邱縣長及不動產協進會黃理事長獲大會邀請擔任貴賓



照片 3-4 大會開幕典禮本會黃萬翔副主委、新竹縣邱鏡淳縣長及不動產協進會黃南淵理事長合影



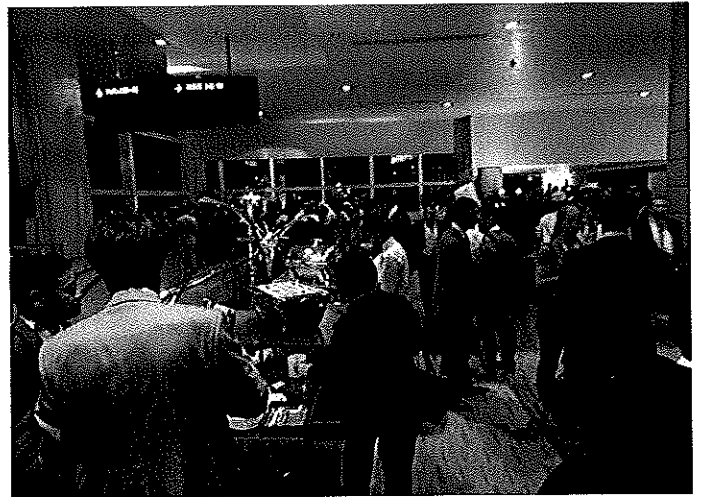
照片 3-5 大會開幕儀式上由祥獅獻瑞開始，並由香港發展局林鄭月娥局長為舞獅點上眼睛



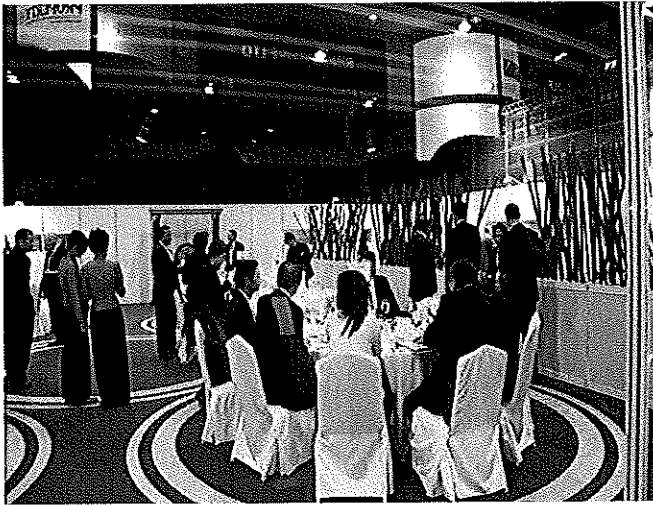
照片 3-6 祥獅獻瑞歡迎大家到香港



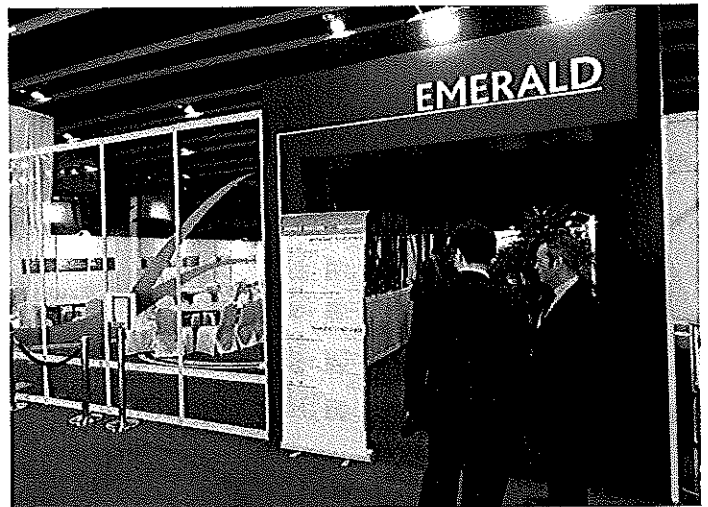
照片 3-7 11月9日大會舉辦歡迎雞尾酒會



照片 3-8 11月9日大會舉辦歡迎雞尾酒會，與會人員進行交流



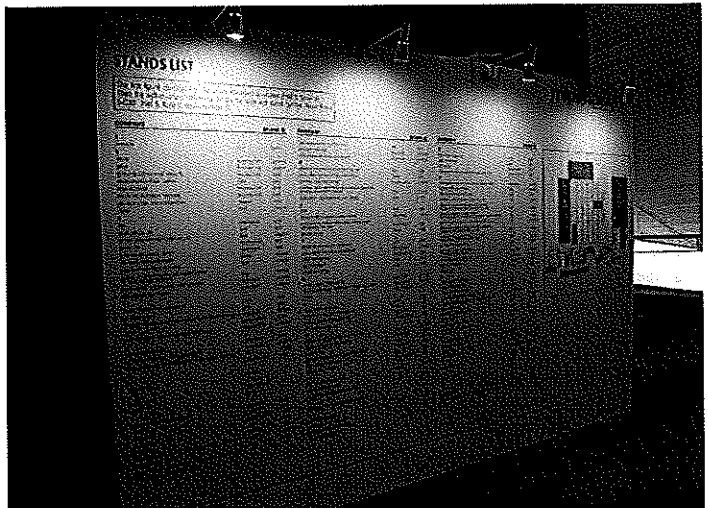
照片 3-9 11月10日午餐論壇 Table 1 討論主題為：Invest in Taiwan，主席由本會黃副主任委員及中華民國不動產協進會黃理事長南洲共同擔任



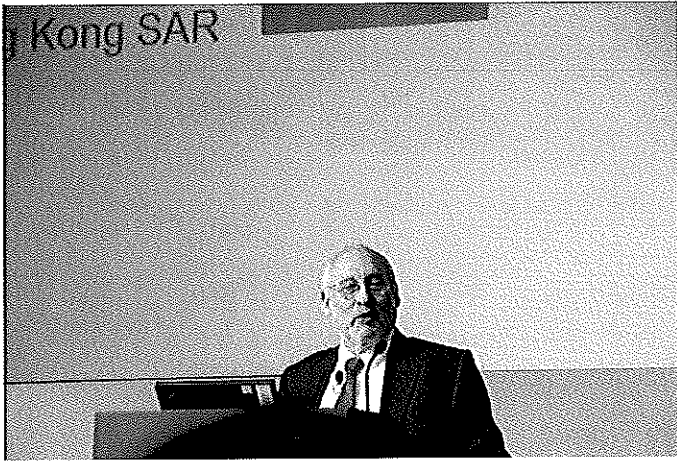
照片 3-10 於 Emerald 舉行的午餐圓桌論壇，每日僅五桌，採登記制，設定討論主題，各公司最多僅能指派高階人員一名參加，依據名單進場，達到深度交流的目標



照片 3-11 香港地產商為宣傳其不動產，邀請拉丁舞女郎於中午用餐時段舉著宣傳招牌穿梭於會場中，受到相當的矚目



照片 3-12 於大會會場入口有關攤位位置之說明與對照圖，相當詳細



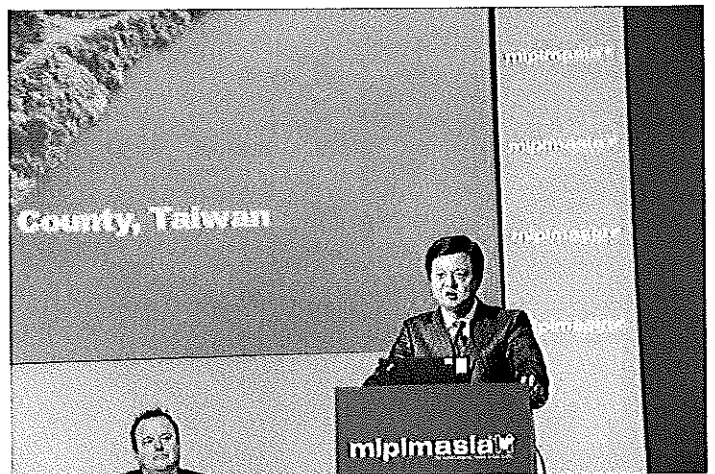
照片 3-13 11 月 11 日由 2001 年諾貝爾經濟獎得主及世界銀行前高級副總裁 Joseph Stiglitz 先生主講「環球經濟—亞太區及地產業」



照片 3-14 本會劉主委及黃副主委由大會安排於貴賓席聆聽



照片 3-15 臺北縣周錫瑋縣長 12 日上午參加大會「Keep it green and sustainable at the bottom line」論壇



照片 3-16 臺北縣周錫瑋縣長以「The Challenge of Creating a Sustainable City」進行簡報，說明臺北縣推動成果

第四章 臺灣主題館介紹⁷

本章介紹臺灣主題館的辦理緣起、目的以及執行方式，之後是執行之具體成果。

一、緣起

MIPIM ASIA 透過 MIPIM 協辦單位—世界不動產聯合會(FIABCI)，邀請中華民國不動產協進會(世界不動產聯合會 臺灣分會)籌組臺灣主題館形式參與展覽，並由中華民國不動產協進會(世界不動產聯合會臺灣分會)主辦及策劃，邀請中央及地方政府、公協會，以及民間建設單位參與，藉由 3 天的展會時間，蒐集多項大型項目的資料，發掘新市場，進行交易，探討合作商機，緊貼國際市場脈搏。

2009 年臺灣首次以臺灣主題館之形象，參與 MIPIM ASIA 吸引了 1,927 位參觀者，其中有來自 42 個國家，146 個參展企業，384 個投資者和國際租戶，1,021 個觀展企業，191 國際記者參加。

參加 2010 MIPIM ASIA 並設置臺灣主題館，將可增進國際經驗交流，了解國際不動產市場最新情況，提昇臺灣整體形象與知名度，強化城市行銷與能見度，並創造臺灣重大公共工程與民間建設之投資機會。

二、目的

- (一) 發表重大公共工程與民間建設之成果
- (二) 提供國際人士對臺建設投資之機會
- (三) 增進與國際不動產互動交流
- (四) 提昇臺灣整體之形象與知名度
- (五) 強化臺灣城市行銷在國際之能見度

三、執行策略

(一) 展覽主軸：

- 主題構想：躍進·臺灣 (Leap Forward to Taiwan)
- 人文特色：躍進臺灣 3D 短片/ 臺灣發展人文景觀特色 /各縣市城市行銷
- 科技成果：科技園區建設與發展/科技在建築空間的運用成果
- 生活美學：全面推動綠建築、智慧型建築/穩定物價與投資不動產的優勢/政府投資獎勵政策/國際人士成功投資案例/打造好住宅的城市

(二) 參展單位及展出內容：

⁷ 部分資料整理自：中華民國不動產協進會暨世界不動產聯合會臺灣分會(2010),「2010 MIPIM ASIA 亞洲國際地產投資交易會設置 Taiwan Pavilion 臺灣主題館結案報告」，行政院經濟建設委員會委委託辦理計畫案。

1. 參展單位：承租攤位：8 個攤位

(1) 中央部會：行政院經濟建設委員會、行政院國家科學委員會科學工業園區管理局及交通部高速鐵路工程局

(2) 地方政府：臺北市政府、臺北縣政府、桃園縣政府、新竹縣政府、臺南縣政府

2. 展出內容：詳見展出內容表。

表 4-1 臺灣館展出內容表

| 參展單位 | 展出內容 |
|-------------------------|---|
| 行政院經濟建設委員會 | 生技及國際醫療、文創及數位內容、美食國際化、智慧型手持裝置、雲端運算及 WiMAX、綠色能源及智慧綠建築、智慧電動車、都市更新、桃園國際航空城、中部高科技產業新聚落 |
| 行政院國家科學委員會 科學工業園區管理局 | 新竹科學園區、新竹生物醫學園區 |
| 交通部高速鐵路工程局 | 高速鐵路桃園車站特定區產業專用區開發經營案 |
| 臺北市政府 | 信義區 A15/A18/A20 土地開發案，信義區 A25 土地開發案，士林北投科技園區 T16/T17/T18 土地開發案，臺北市議會舊址，南京東路長春段土地開發案 |
| 臺北縣政府 | 新板新都心，新莊新都心，臺北港灣都心，家庭綜合式休憩娛樂園區開發計畫 (I.F.R) |
| 桃園縣政府 | 桃園航空城區域計畫，耀眼國際舞台的翡翠珠鍊 |
| 新竹縣政府 | 竹縣竹北市車站用地 BOT，竹縣竹北市停八 BOT，竹縣體育園區 BOT，新竹鳳山工業區開發計畫，臺灣知識經濟旗艦園區特定區計畫，新竹科學園區第三期開發計畫，國際綠能智慧園區 |
| 臺南縣政府 | 臺南科學工業園區特地區 (FG 區、I 區、NO 區) 區段、將軍漁港遊艇專區及生態觀光旅館暨渡假中心招商 |

(三) 宣傳活動

1. 參展記者會：

(1) 時間：2010 年 11 月 2 日(二)上午 11 時至 12 時

(2) 地點：行政院經濟建設委員會 617 會議室

(3) 配合臺灣館主視覺-「藍鵲銜錢」的設計，由「藍鵲之舞」開始進行記者會，進行程序，如程序表。

表 4-2 參展記者會程序表

| 時間 | 程序 | 活動內容 |
|--------------|------|-------------------|
| 10:40 -11:00 | 報到 | 貴賓及記者等報到 |
| 11:00 -11:05 | 開幕表演 | 藍鵲之舞 |
| 11:05 -11:10 | 引言 | 中華民國不動產協進會 黃南淵理事長 |

| | | |
|--------------|---------|-------------------|
| 11:10 -11:15 | 指導單位致詞 | 行政院經濟建設委員會 劉憶如主委 |
| 11:15 -11:30 | 參展貴賓致詞 | 參展貴賓說明展出投資計畫 |
| 11:30 -11:40 | 臺灣主題館簡報 | 中華民國不動產協進會 林欽榮秘書長 |
| 11:40 -11:50 | 參展儀式 | 上述貴賓共同進行參展儀式 |
| 11:50 -12:00 | 問答交流 | 貴賓及媒體互動聯誼 |
| 12:00~ | | 結束 |

2.開幕茶會

- (1) 時間：2010年11月10日(三)上午10時40分至11時20分
- (2) 地點：臺灣主題館 Stand 5-E24/F23
- (3) 進程序，如程序表。

表 4-3 開幕茶會程序表

| 時間 | 程序 | 活動內容 |
|--------------|--------|---------------------------|
| 10:20 -10:40 | 報到 | 貴賓及記者等報到 |
| 10:40 -10:45 | 開幕表演 | 財神爺跳加官 |
| 10:45 -10:50 | 引言 | 中華民國不動產協進會 黃南淵理事長 |
| 10:50 -10:55 | 指導單位致詞 | 行政院經濟建設委員會 黃萬翔副主任委員 致詞 |
| 10:55 -11:10 | 參展貴賓致詞 | 高階長官致詞 |
| 11:10 -11:15 | 參展儀式 | 上述貴賓共同進行參展儀式 |
| 11:15 -11:20 | 問答交流 | 貴賓及媒體互動聯誼 |
| 11:20~ | | 結束 |

(四) 臺灣主題館研討會

1. Conference 1

- (1) 主題：都市發展帶來投資臺灣的龐大商機
- (2) 時間：2010/11/11(四) 16:45-17:30
- (3) 地點：Agora 會議室
- (4) 主講人：行政院經濟建設委員會黃萬翔副主任委員
新竹縣政府邱鏡淳縣長

2. Conference 2

- (1) 主題：外商投資臺灣的最大利基
- (2) 時間：2010/11/12(五) 時間：10:45-11:30
- (3) 地點：Agora 會議室
- (4) 主講人：臺南縣政府顏純左副縣長
臺北市政府財政局邱大展局長

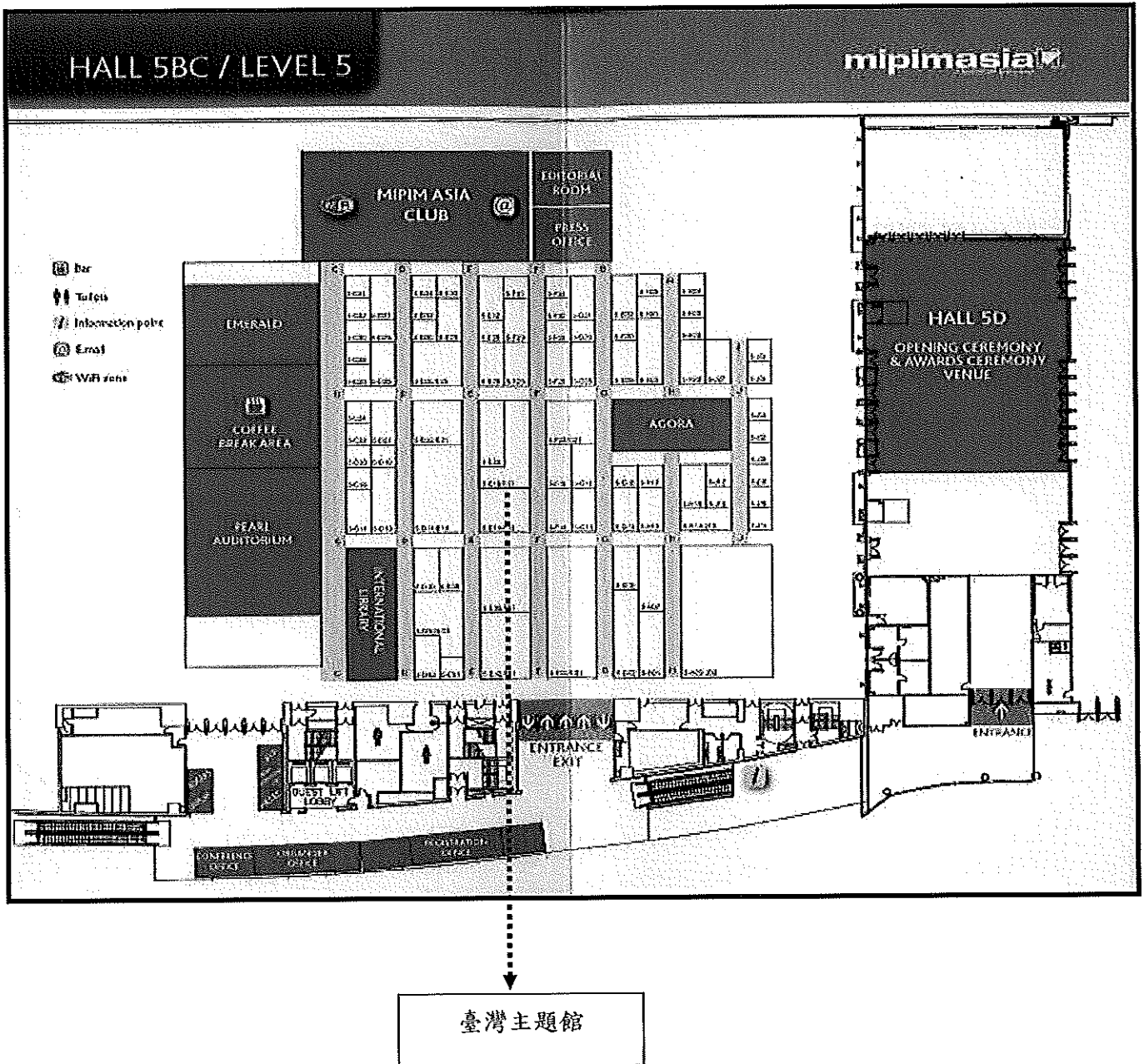


圖 4-1 臺灣主題館位置圖

資料來源：The 2010 Guide · 2010 MIPIM ASIA (亞洲國際地產投資交易會) 大會官方手冊。

(五) 文宣品及手冊

製作包含臺灣館整題視覺設計、導覽手冊、光碟、邀請卡、海報、資料提袋等，以達宣傳整個臺灣館之目標。

四、執行成果

(一) 主題館相關設計

1. 主視覺設計及意涵

- 臺灣稀有保育鳥類臺灣藍鵲為主要的形象創意來源。
- Logo 用色引用自臺灣藍鵲身上的藍/紅/橘/黑，搭配臺灣圓形古錢的形象，傳達商機無限，錢財滾滾，以及圓滿的概念。
- 以臺灣藍鵲啣錢至臺灣，具象表達招商用意和 Leap Forward To Taiwan 具象概念。
- 字體採用毛筆筆刷描繪，呈現中華文化的創意風格。



圖 4-2 臺灣主題館視覺設計圖

資料來源：同圖 4-1

2. 展覽館設計

- 視覺設計除主大型背版外，於三側以掛列方式呈現
- 入口意象，除以視覺設計架設外，再輔以圓形錢幣進行規劃「臺灣館」中英文名稱
- 各單位均有獨立攤位及電視螢幕，以利陳列文宣品及播放相關文宣
- 設置接待區及洽談區等，便於參訪者詢問與進一步洽談
- 採開放式之設計，增加透視感

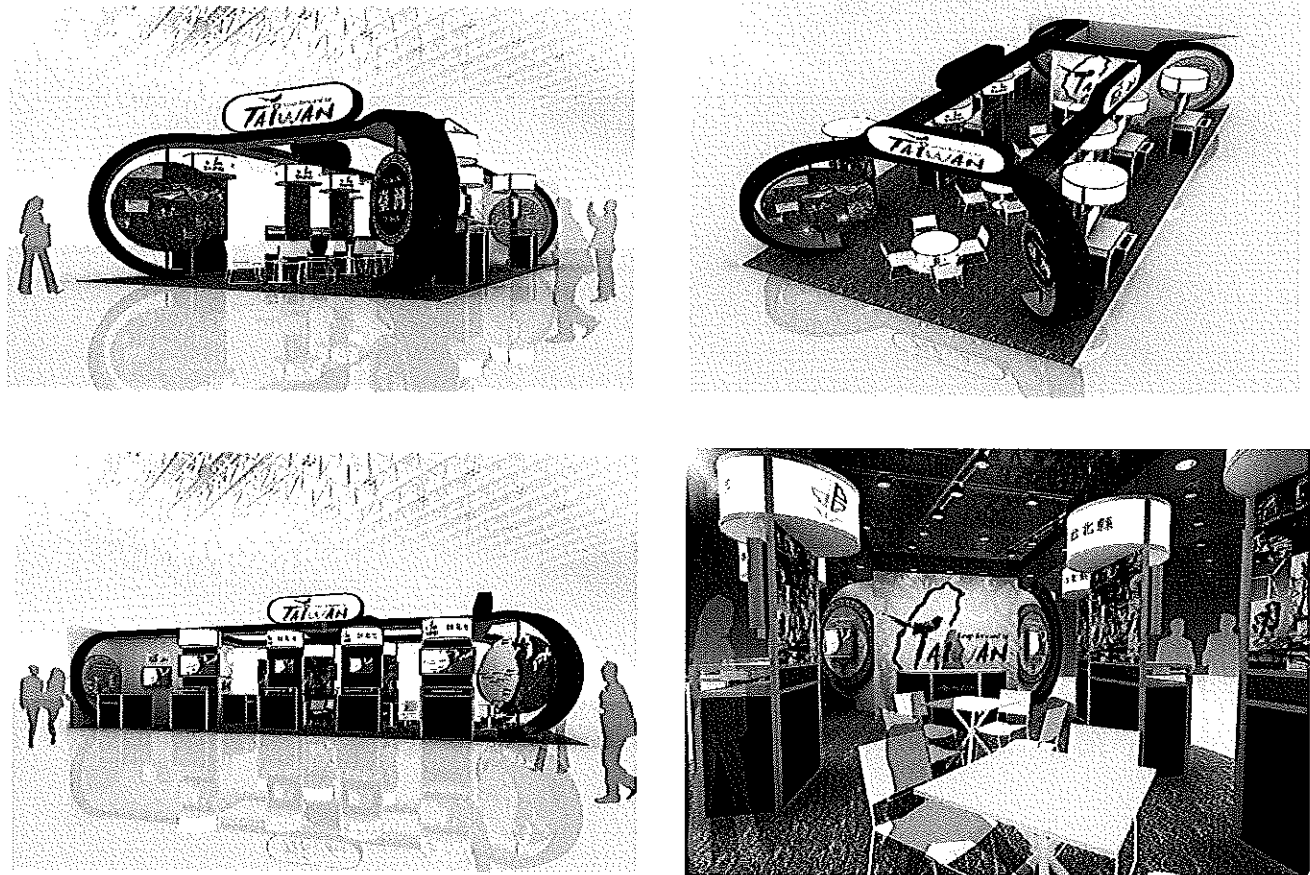
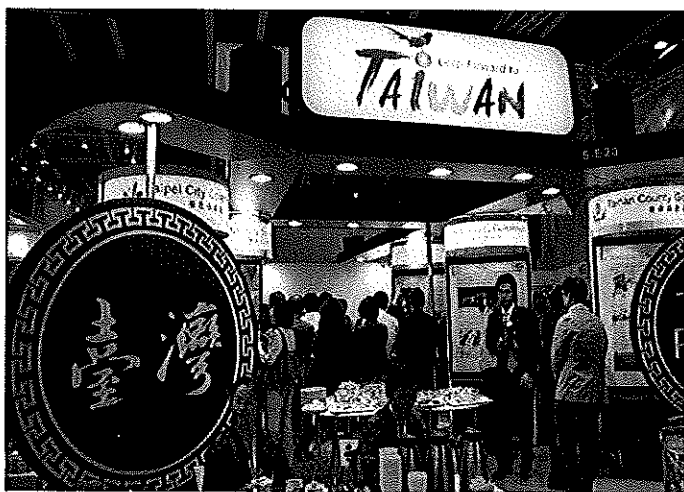


圖 4-3 臺灣主題館設計圖
資料來源：同圖 4-1



照片 4-1、4-2 臺灣主題館實際展出時之照片

(二) 參展記者會

「全球招商 投資臺灣 開啟臺灣黃金十年」，從國內招商引起各縣市政府參與的意願，到日本、香港、德國等世界大型招商投資的場所，吸引國際人士接觸我國在科技、環保、文創乃至交通運輸各項計畫。

2010 MIPIM ASIA 亞洲國際地產投資交易會由相關單位共同組成設置「臺灣主題館」，預計以新臺幣 9,950 億招商投資計畫吸引國際大型投資開發到臺灣佈局。



照片 4-3 本會劉主委於參展記者會前接受記者訪問



照片 4-4 本會劉主委於參展記者會致詞，並宣示「全球招商 投資臺灣 開啟臺灣黃金十年」



照片 4-5 參展記者會由專業舞者的「藍鵲之舞」展開序幕



照片 4-6【由左至右】國科會科學管理局陳淑珠副組長、交通部高鐵局朱旭局長、臺南縣顏純左副縣長、中華民國不動產協進會林欽榮秘書長、新竹縣章仁香副縣長、經建會劉憶如主委、黃萬翔副主委、不動產協進會黃南淵理事長、臺北市政府財政局邱大展局長、臺北縣城鄉發展局陳耀東(代)局長

(三) 開幕茶會

為使「臺灣主題館」的展出，更受到與會者的注目，以「臺灣主題館」名義邀請相關貴賓來參訪臺灣館，並舉辦開幕茶會及相關開幕儀式。



照片 4-9 開幕茶會由財神爺發送紅包（內裝臺灣館小紀念品）展開序幕



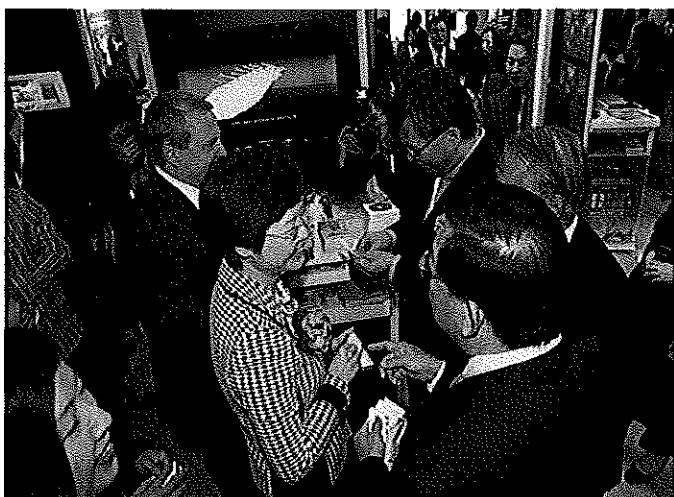
照片 4-11 財神爺以「躍進臺灣」表演跳加官後與貴賓合影，由左至右分別為戴德梁行 (DTZ) 梁振英總經理、本會黃萬翔副主委、新竹縣邱鏡淳縣長及臺南縣顏純左副縣長



照片 4-11(左至右) 臺北市政府財政局李聖芳股長、黃南淵理事長、黃萬翔副主任委員、邱鏡淳縣長、顏純左副縣長、龍寶建設張麗莉董事長、桃園縣政府彭聖錫執行秘書等貴賓進行開幕儀式



照片 4-12 開幕貴賓們將 Leap Forward to Taiwan 貼在臺灣主題館主牆上



照片 4-13 香港發展局林鄭月娥局長及 MIPIM ASIA 執行長 Mr. Paul Zilk 蒞臨開幕茶會並參訪臺灣主題館



照片 4-14 開幕貴賓們共同豎起大拇指，說出「Taiwan No.1！」



照片 4-15 開幕儀式後，黃副主委接受記者訪問



照片 4-16 臺灣主題館準備有奉茶，由專業人員進行服務

(四) 展示資料與現場解說

本次共計展出7個單位參展，相關與會單位均準備了精美的資料供索取，另有專業人員進行解說。相關名片及詢問問題，均做成記錄。



照片 4-17 本會展出資料-「Invest in Taiwan」



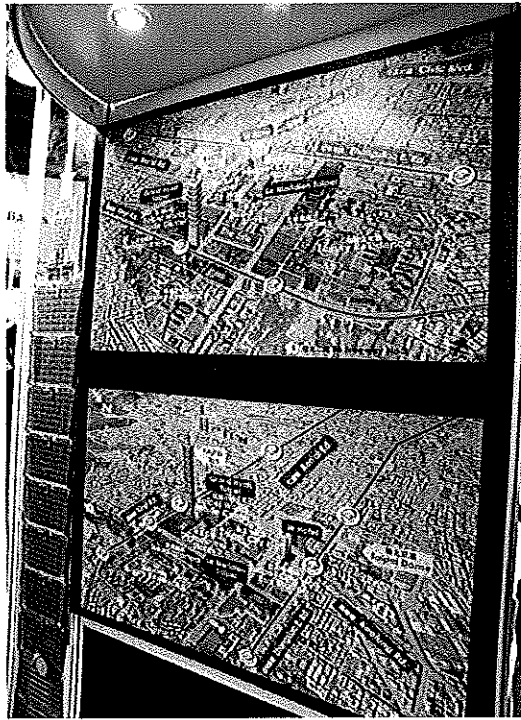
照片 4-18 本會展出之看板資料



照片 4-19 本會黃副主委及新竹縣邱縣長察看本會展出的相關資料



照片 4-20 理律法律事務所王寶玲合夥人律師及世邦魏理仕顧問公司(臺北市政府委託顧問)章倩儀總監協助講解



照片 4-21 臺北市政府看板，將相關基地位置標示出來



照片 4-22 臺北市政府參展資料，並準備花博相關宣傳品



照片 4-23 新竹縣邱縣長向外賓說明新竹縣相關資料



照片 4-24 本會劉主委至臺灣主題館每個攤位詢問相關展示情形

(五) 臺灣主題館研討會

1. Conference 1

- (1) 主題：都市發展帶來投資臺灣的龐大商機
綠能生醫招商，打造竹縣黃金 10 年
- (2) 時間：2010/11/11(四) 16:45-17:30
- (3) 地點：Agora 會議室
- (4) 主講人：行政院經濟建設委員會 黃萬翔副主任委員
新竹縣政府 邱鏡淳縣長



照片 4-25 本會黃萬翔副主委主講「都市發展帶來投資臺灣的龐大商機」



照片 4-26 新竹縣邱鏡淳縣長主講「綠能生醫招商，打造竹縣黃金 10 年」



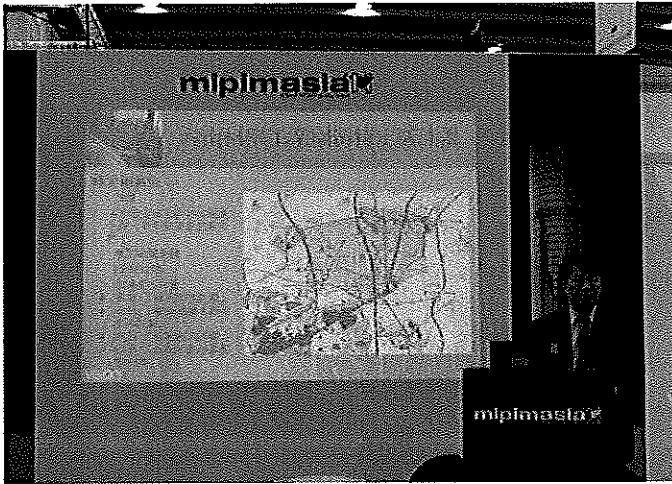
照片 4-27 研討會先以臺灣主題館招商影片進行介紹，與會人數眾多



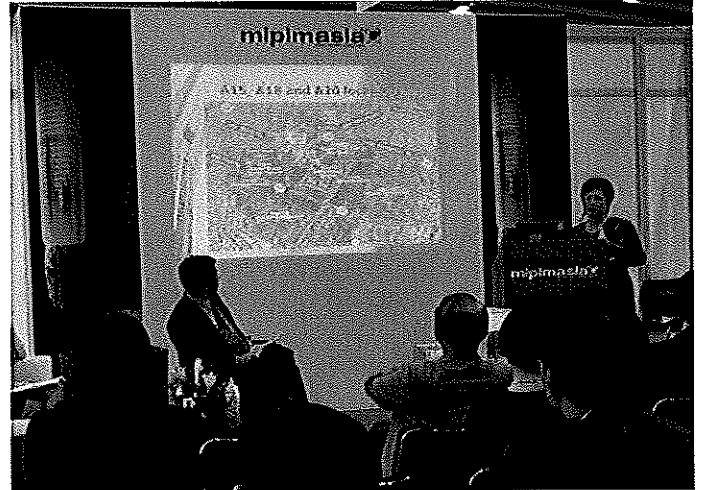
照片 4-28 本會黃萬翔副及新竹縣邱鏡淳縣長於會後接受記者訪問

2. Conference 2

- (1) 主題：外商投資臺灣的最大利基
臺北市府五大土地開發投資計畫
- (2) 時間：2010/11/12(五) 時間：10:45-11:30
- (3) 地點：Agora 會議室
- (4) 主講人：臺南縣政府 顏純左副縣長
臺北市府財政局 邱素津副局長



照片 4-29 臺南縣政府顏純左副縣長主講「外商投資臺灣的最大利基」介紹台南科學工業園區



照片 4-30 臺北市府財政局邱素津副局長主講「臺北市府五大土地開發投資計畫」介紹信義計畫區個案



照片 4-31 主講人與與會人員觀賞臺北市府財政局五大招商計畫案影片

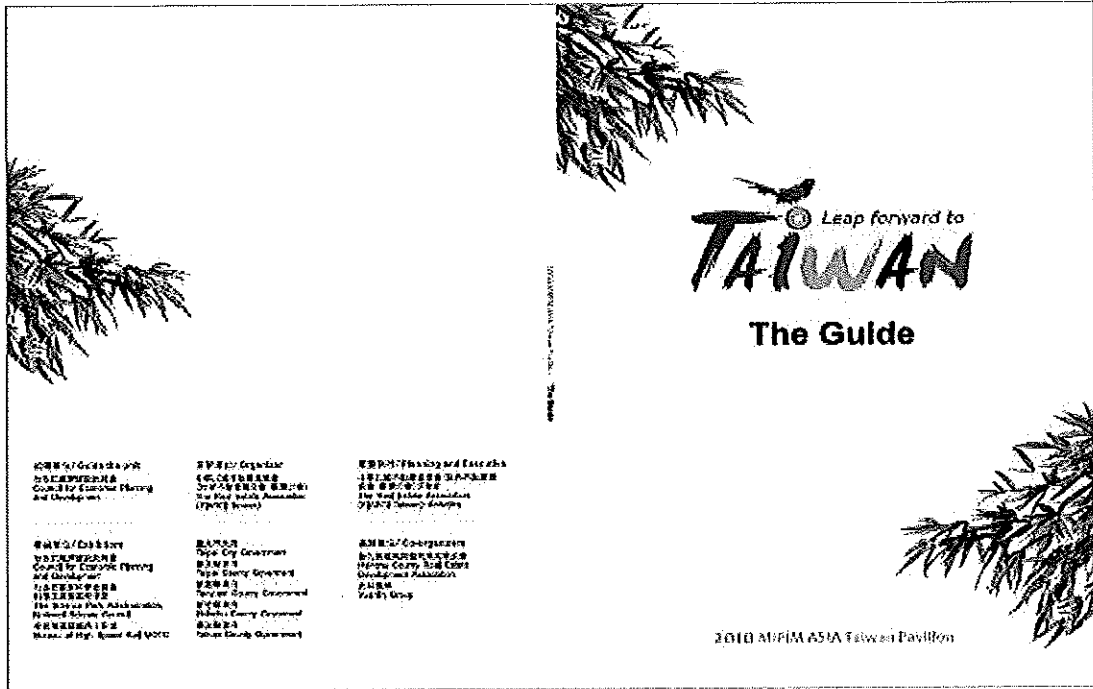


照片 4-32 臺南縣政府顏純左副縣長及臺北市府財政局邱素津副局長會後與中華民國不動產協進會黃南淵理事長愉快商談


(六) 文宣品及手冊

1. 導覽手冊:

(1) 封面



(2) 經建會介紹部分



Council for Economic Planning and Development 行政院經濟建設委員會

Council for Economic Planning and Development

The Council serves as the primary forum for policy formulation and oversight to integrate the views of various government agencies, leading to better decision-making by Executive Yuan.

Strategic Functions

- Develop in the capacity of a financial and economic hub for the Executive Yuan (Taiwan), the Council for Economic Planning and Development (CEPD) performs the major policy-making function.
- Develop formulating national plans for national development and major policy projects.
- Taiwan, including development projects, proposals, and programs submitted to the Executive Yuan.
- Coordinate the economic and major policy-making activities of related ministries and agencies and
- Evaluate, supervise the implementation of development projects and programs.

Organization

• Comprising eight departments, four offices, and one center, the CEPD staffed by 417 professional and technical personnel, 115 non-career staff, and 10 management staff, with 1000 or so staff in its various units spread over 40 branches of knowledge by colleges, 16 basic research institutes, and others.

| | |
|--|---|
| • Department of Urban Planning | • Department of Transportation and Infrastructure |
| • Department of Economic Planning | • Department of Overseas Affairs |
| • Department of Economic Planning | • Personnel Office |
| • Department of Urban and Planning Development | • Civil Service, Ethics Office |
| • Department of Economic Analysis | • Accounting Office |
| | • Center for Economic Legislation and Formulation |

Invest in Taiwan, Launching a gold decade

"Invest in Taiwan" is the largest investment promotion event ever held. After more than 20 years, it is a great tribute to the government's many other valued contributions: robust employment, low inflation, and economic stability, and excellent infrastructure, research and development, and quality human resources. All of these factors have supported Taiwan's economic growth for the years. This is why Taiwan Government plans to implement the "Invest in Taiwan" investment promotion.

Twenty five years ago, the Republic of China introduced a special event to attract foreign investment and promote R.O.C. economic development. From its humble beginning, it has grown up to an international and expanding global reach. The program has not only attracted the focus of Taiwan, but also, the world. It has been widely recognized for its contribution to the development of the Republic of China. It is also a great platform for solving investment problems that might be encountered by investors and foreign investors. Various government agencies have set up specialized service offices to provide investors in Korea or abroad with quick and accurate information on investment in the Republic of China.

Invest in Taiwan will help launch a golden decade for Taiwan and enhance Asia's open up to an era of growth and development. It will provide the best investment environment in the world, and help to attract investment, create jobs, and advance the local economy, thereby creating a new wave of economic growth.

Ten Main Themes for Invest in Taiwan

| | |
|---------------------------------------|---|
| • IT and high-tech industry | • Green energy and multiple green buildings |
| • Creative and cultural industry | • Smart Education Industry |
| • Bio-pharmaceuticals and health care | • Urban Renewal |
| • Financial and fintech | • Support for innovation and digital city |
| • Clean Technology and MNCs | • Core of region high-tech industrial cluster |

2010 AIFIM ASIA Taiwan Pavilion

2. 相關文宣品：包含手冊、研討會資訊手冊、領巾、提袋、及邀請卡信封等



資料來源：中華民國不動產協進會暨世界不動產聯合會臺灣分會（2010），「2010 MIPIM ASIA 亞洲國際地產投資交易會設置 Taiwan Pavilion 臺灣主題館結案報告」，行政院經濟建設委員會委託辦理計畫案。

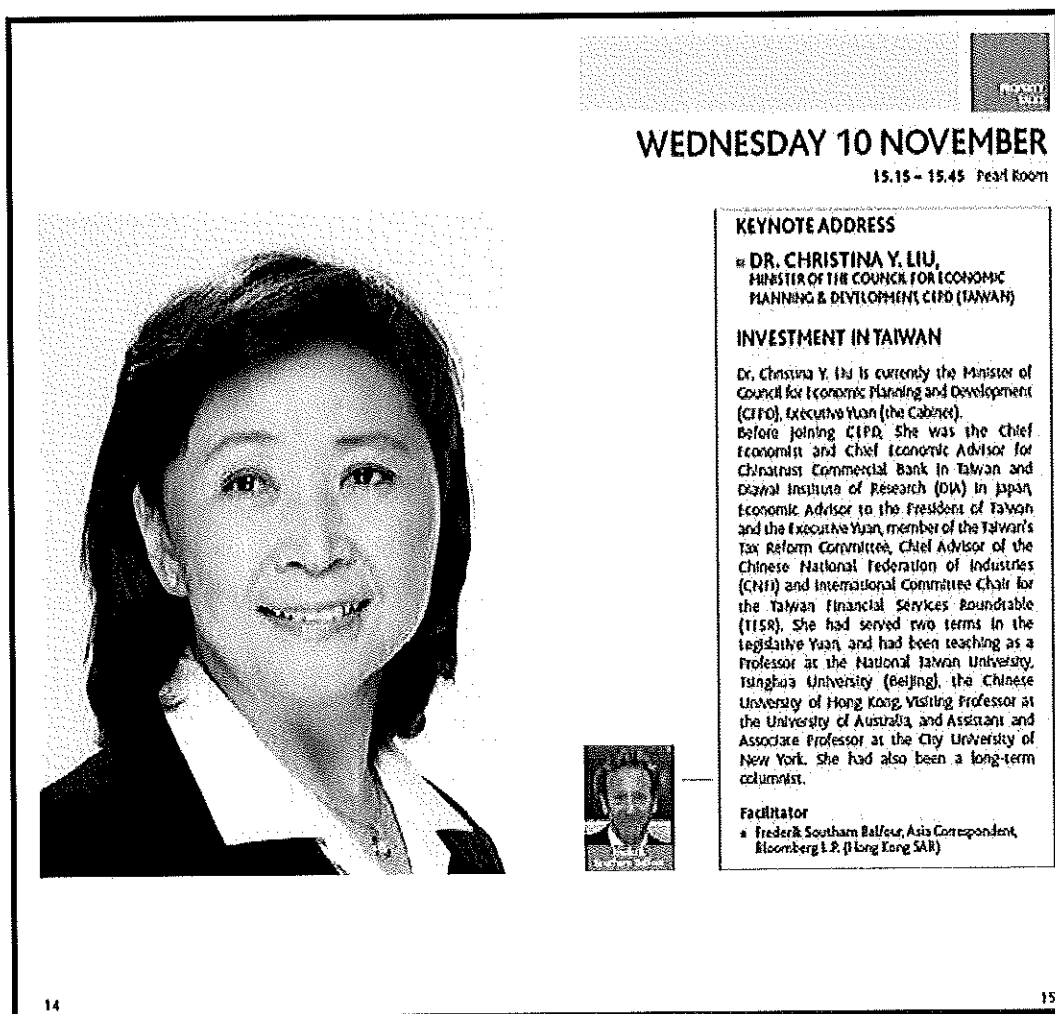
第五章 本會劉主任委員專題演講介紹

本章主要介紹本會劉主任委員專題演講過程以及相關簡報內容，相關媒體報導部分則置於附錄供參。

一、基本資料

- (一) 主題：Investing in Taiwan (投資臺灣)
- (二) 日期：2010/11/10(三)
- (三) 時間：15:00-15:45
- (四) 地點：Pearl Room
- (五) 主講人：Dr. Christina Y. Liu, 劉憶如主任委員

Minister of the Council for Economic Planning and
Development, Taiwan (行政院經濟建設委員會)



WEDNESDAY 10 NOVEMBER
15.15 - 15.45 Pearl Room

KEYNOTE ADDRESS
by **DR. CHRISTINA Y. LIU,**
MINISTER OF THE COUNCIL FOR ECONOMIC
PLANNING & DEVELOPMENT, CIED (TAIWAN)

INVESTMENT IN TAIWAN

Dr. Christina Y. Liu is currently the Minister of Council for Economic Planning and Development (CIED), Executive Yuan (the Cabinet). Before joining CIED, she was the Chief Economist and Chief Economic Advisor for Citibank Commercial Bank in Taiwan and Digital Institute of Research (DIR) in Japan, Economic Advisor to the President of Taiwan and the Executive Yuan, member of the Taiwan's Tax Reform Committee, Chief Advisor of the Chinese National Federation of Industries (CNFI) and International Committee Chair for the Taiwan Financial Services Roundtable (TFSR). She had served two terms in the Legislative Yuan, and had been teaching as a Professor at the National Taiwan University, Tsinghua University (Beijing), the Chinese University of Hong Kong, Visiting Professor at the University of Australia, and Assistant and Associate Professor at the City University of New York. She had also been a long-term columnist.

Facilitator
* Frederick Southern Balfour, Asia Correspondent,
Bloomberg L.P. (Hong Kong SAR)

14 15

圖 5-1 大會手冊上對於劉主任委員專題演講之簡介

資料來源：Schedule of Conferences & Events, mipimasia, p14-15

二、內容簡介

(一) Why Taiwan? 臺灣的優勢-堅實的軟實力

臺灣社會具有創新、靈活、勤奮等特質，在科技、全球佈局及對中國大陸社會文化的瞭解各方面均具備相當的優勢，更都是吸引外商投資的重要軟實力。

臺灣位居跨國企業在亞太地區營運總部的首選地位，成為歐、美、日及亞太新興市場的連結樞紐，具亞洲經濟戰略地位。台灣企業積極延伸製造價值至整合服務，不僅與歐美品牌大廠有良好合作關係，高科技產業更為國際供應鏈不可或缺之一環，業已成為高科技 OEM/ODM 中心與全球華人市場產品研發及測試中心。隨著兩岸經貿開放與正常化，台灣將可扮演跨國企業前進大陸市場與布局全球的關鍵鏈結與門戶樞紐。

(二) why Now?

最近兩年來的重大突破如：

- 2008 年 7 月兩岸直航並開放大陸觀光客來台
- 2009 年 1 月將不動產遺產及贈與稅由最高的 50%降為 10%
- 2009 年 7 月開放陸資來台投資
- 2010 年 5 月調降營利事業所得稅由 25%降為 17%
- 2010 年 6 月兩岸簽署經濟合作架構協議 (ECFA)

加上臺灣充足的國內資金以及臺灣過去一年來在國際評比上的持續獲得肯定，再配合兩岸直航、陸客（資）來台、降稅及 ECFA 等最新發展，建構了外商投資的理想環境。

(三) 積極作法-擇定重點產業吸引國際投資

全球金融危機造成世界經濟版圖重新洗牌，臺灣在兩岸關係和緩、兩岸簽署經濟合作架構協議 (ECFA) 的條件下，可掌握天時、地利、人和，找出臺灣經濟再起飛的新定位。

第一波的招商計畫係各部會自目前 32 項計畫中（愛台 12 項建設、六大新興產業、四項新興智慧型產業及十大重點服務業），挑選最具競爭優勢的產業，就計畫成熟度、帶動當地就業程度以及是否能夠縮短貧富差距等為因素選定主軸及計畫。

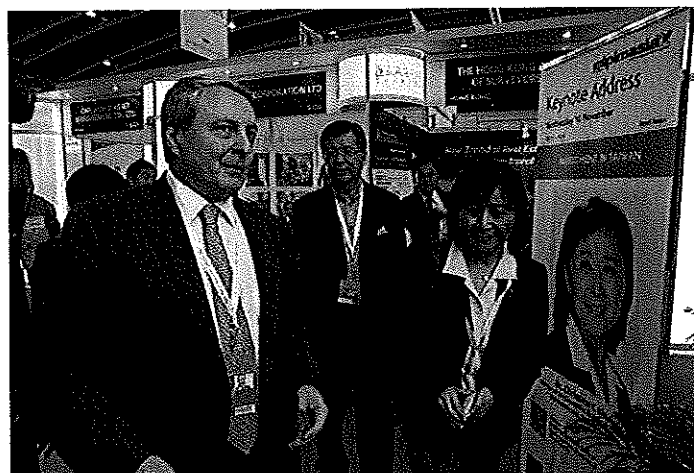
(四) 全球招商·投資臺灣，開啟臺灣黃金十年

未來十年是台灣最佳的招商引資經濟環境，只有大力吸引民間投資，拉動內需，才能實現台灣經濟的內需、出口雙引擎拉動式的經濟發展，達到經濟數據與民生消費的同時成長。

政府在亞洲經濟成長的大趨勢下，考量台灣經濟發展結構，擬定「黃金 10 年」發展計畫，將兼顧內需與出口雙引擎，並推出「產業有家、家有產業」計畫，將與各地方政府合作擇定重點產業，以吸引國際投資。



照片 5-1 MIPIM ASIA 執行長 Mr. Paul Zilk 親自接待劉憶如主委蒞臨 MIPIM ASIA 會場



照片 5-2 MIPIM ASIA 執行長 Mr. Paul Zilk 帶領劉憶如主委抵達 MIPIM ASIA 會場 -Pearl Room



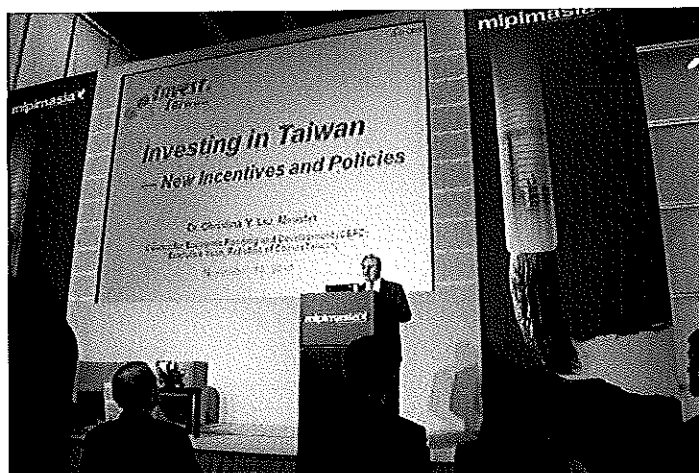
照片 5-3 論壇主持人威斯康新大學商學院不動產與土地經濟系主任 François Ortalo-Magné 教授於論壇前與劉主委先討論論壇流程



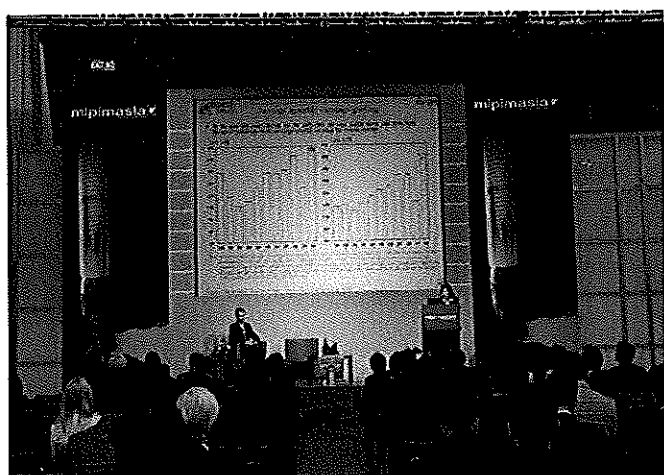
照片 5-4 戴德梁行 (DTZ) 梁振英總經理與劉主委交談並交換名片



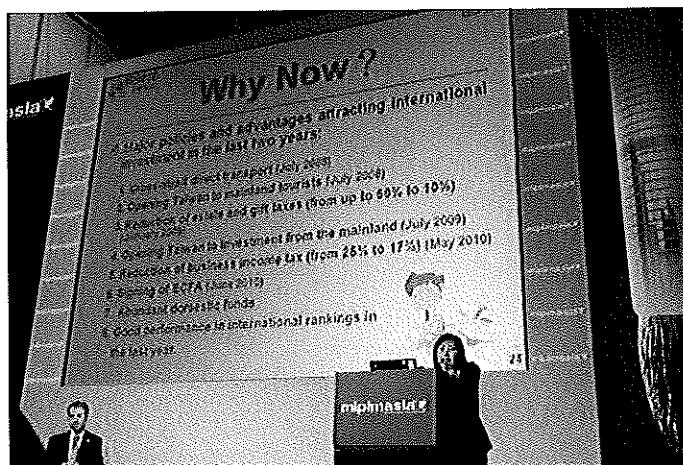
照片 5-1 大會介紹專題演講的海報



照片 5-2 MIPIM ASIA 執行長 Mr. Paul Zilk 擔任劉主委專題演講之引言人



照片 5-3 參與劉主委專題演講人員相當踴躍



照片 5-4 劉主委介紹投資臺灣「Why Now?」並持續介紹「全球招商·投資臺灣，開啟臺灣黃金十年」



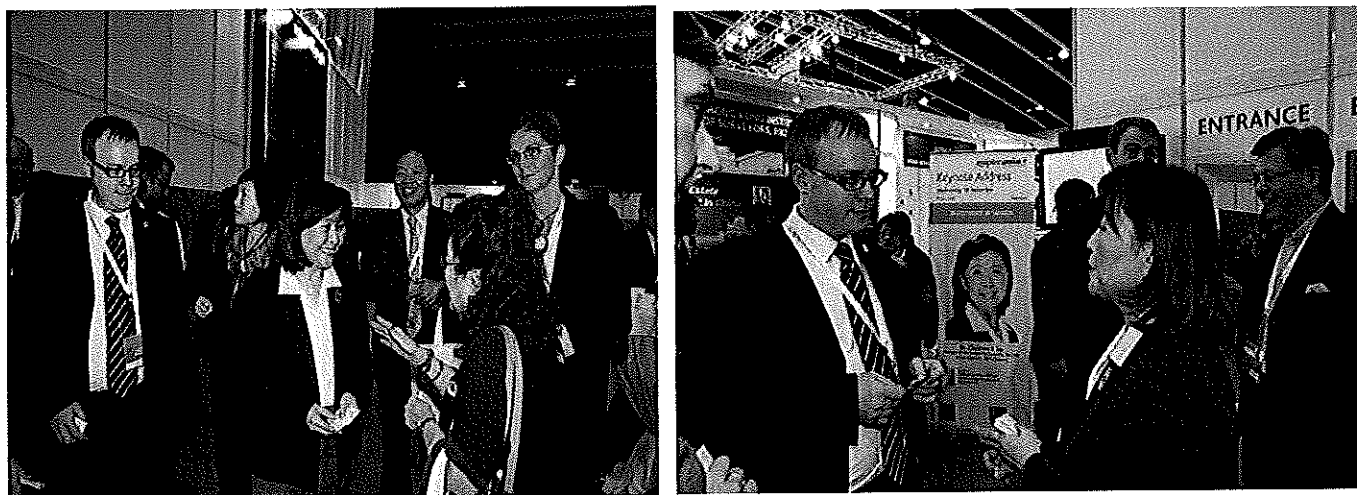
照片 5-5 由威斯康新大學商學院不動產與土地經濟系主任 Francois Ortalo-Magné 教授擔任論壇主持人



照片 5-6 劉主委回答與會人員的詢問



照片 5-7、照片 5-8 現場提問情形非常踴躍



照片 5-9、5-10 論壇後，國外貴賓積極與劉主委交換名片與心得



照片 5-11、5-12 論壇後，貴賓們與主委熱烈討論與交流



照片 5-13 專題演講後，劉主委於臺灣主題館接受國內外媒體訪問



照片 5-14 專題演講後，劉主委於臺灣主題館接受工商時報記者專訪



照片 5-15 MIPIM ASIA Review 主編於 11 月 11 日於臺灣主題館專訪劉憶如主委



照片 5-16 MIPIM ASIA Review 主編於 11 月 11 日於臺灣主題館專訪劉主委，由黃副主委、新竹縣邱縣長及 MIPIM ASIA 林協芬總監陪同

第六章 其他國家參展攤位介紹

所謂「他山之石，可以攻錯」，本章針對本次展覽中以國家（地區）參展的攤位進行介紹，先介紹韓國館，其次為香港館及新加坡館，可作為後續參展的參考。

一、韓國館

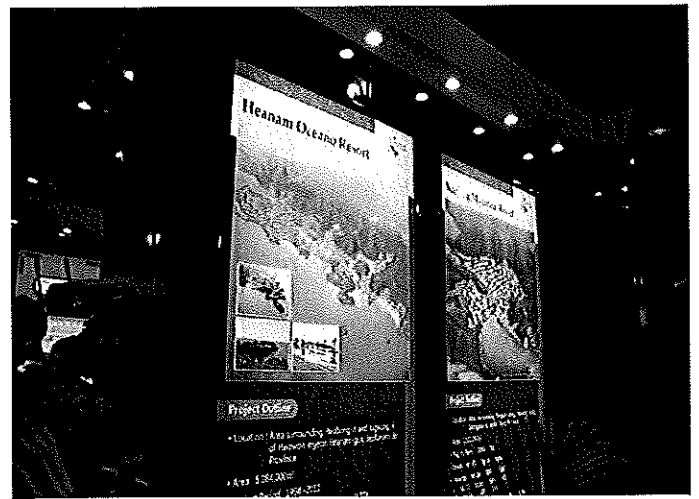
韓國館 (Korea pavilion) 是本次展覽中的最大館，共有 20 個攤位。展出主題為「Korea-Be Inspired」由韓國貿易投資促進會 (Korea Trade-Investment Promotion Agency, KOTRA) 及韓國觀光公社 (Korea Tourism Organization, KTO) 結合韓國文化體育觀光部 (Ministry of Culture, Sports and Tourism, MCST)、5 大自由貿易港區組織 (free economic zone authorities, 包括: Gwangyang Bay Area Free Economic Zone Authority, Busan-Jinhae Free Economic Zone Authority, Saemangeum-Gunsan Free Economic Zone Authority, Incheon Free Economic Zone Authority, Yellow Sea Free Economic Zone Authority) 及地方政府組成。

主要希望吸引投資人至該國 5 大自由貿易港區及 Mt. Naejangsan 及 Haenam Oceano 兩大休閒遊憩計畫 (Resort projects) 以及地方政府的投資計畫。

除在此展出外，KOTRA 與韓國知識經濟部 (Ministry of Knowledge Economy) 於 11 日還在 Renaissance Harbour View Hotel 舉辦有關投資韓國自由貿易港區的研討會⁸。



照片 6-1 韓國館的入口意象，令人印象深刻

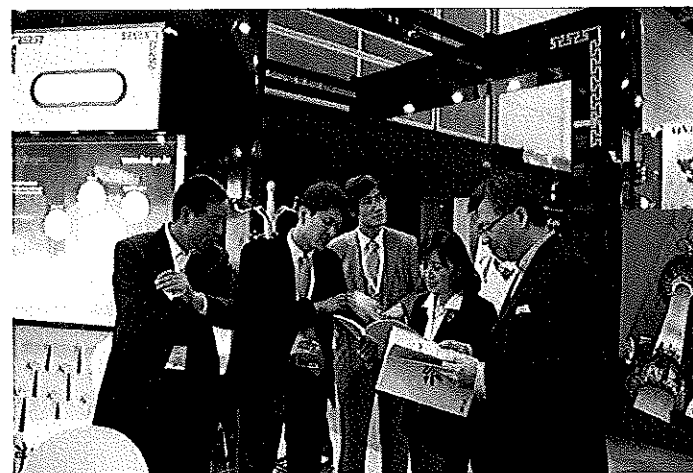


照片 6-2 韓國館中展出的 Haenam Oceano Resort 及 Naejangsan Mountain Resort

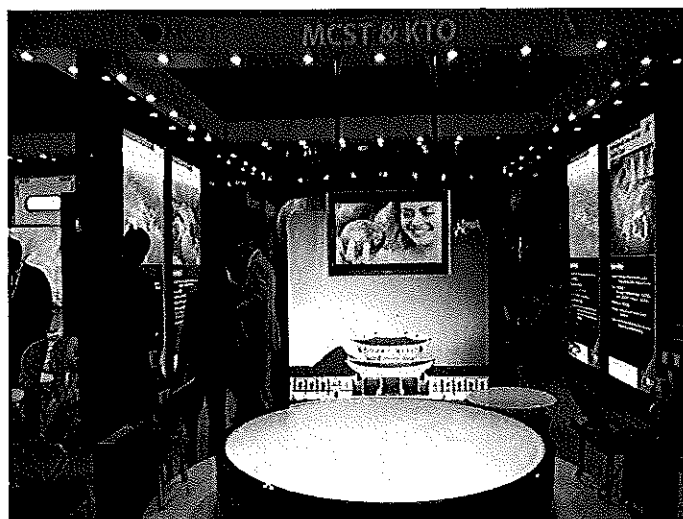
⁸ 詳見：KOTRA Held Investment Seminar in Hong Kong：
http://www.investkorea.org/InvestKoreaWar/work/ik/eng/nr/nr_01_read.jsp?no=608300001&l_unit=90202&bno=011160011&page=1&sort_num=4396



照片 6-3 本會劉憶如主委、黃萬翔副主委參訪韓國館與工作人員與劉主委交換名片



照片 6-4 本會劉憶如主委、黃萬翔副主委聆聽韓國館工作人員介紹韓國自由貿易港區招商計畫



照片 6-5 本會劉憶如主委、黃萬翔副主委聆聽韓國館工作人員介紹休閒遊憩區的招商計畫

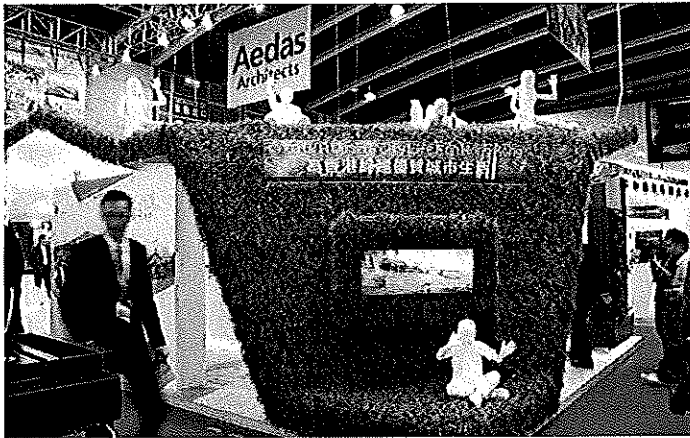


照片 6-6 本會劉憶如主委、黃萬翔副主委與韓國館工作同仁合影

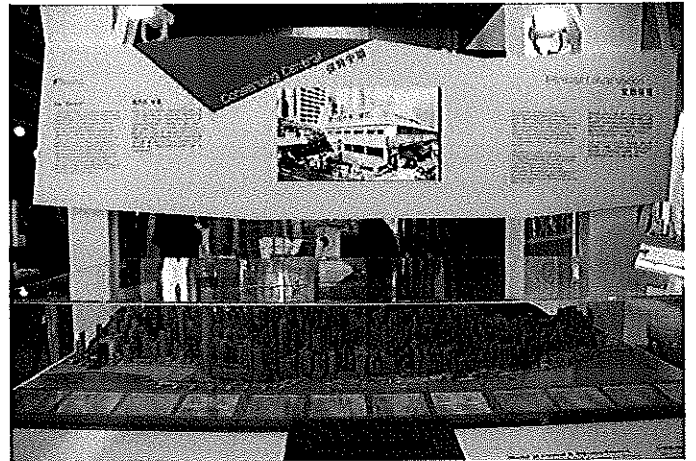
二、香港館

香港館係由香港市區重建局負責規劃展出，展出主題為「為香港締建優質城市生活 (Create a Quality City Life for Hong Kong)」，由於位於展覽會場入口，是每位參展人員必經的展館，共計 10 個攤位。

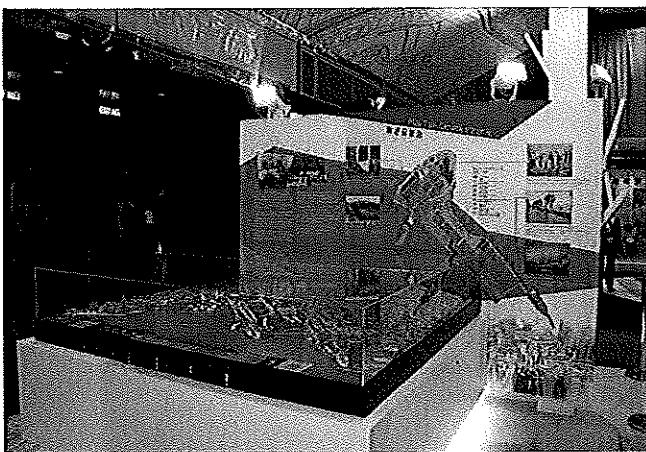
主要展出包括市區更新（觀塘市中心重建項目）、文物保育（保育中環）、活化歷史建築伙伴計畫以及啟德機場 320 公頃的重建計畫。而香港發展局林鄭月娥局長在大會開幕典禮致詞時就表示：「市區重建是我們有效重整珍貴土地資源的理想出路。我們的著眼點是要確保市民生活於破舊環境的安全，以及為市區中心土地注入新動力，而不止是市區土地的價值」。更可看出香港這些年對於都市更新與重建工作的重視與投入



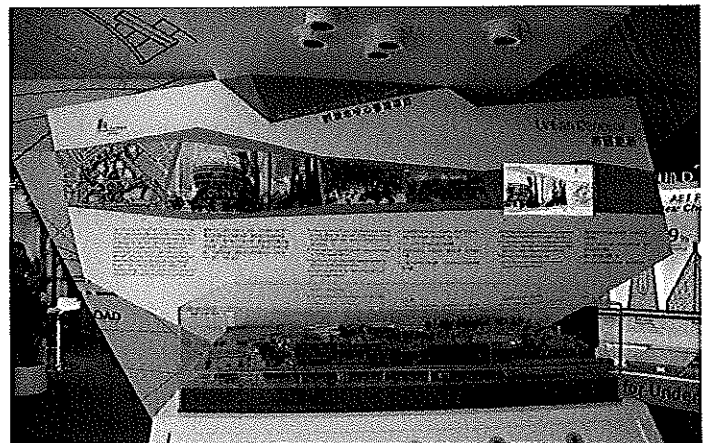
照片 6-7 香港館的入口意象，係以綠屋頂創造人在綠色草坪中活動的樣貌



照片 6-8 香港館中展出的「保育中環」的模型與介紹



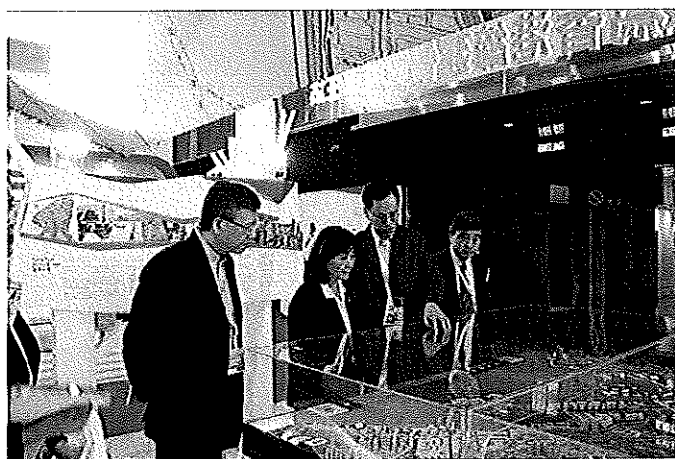
照片 6-9 香港館中展出的「啟德發展區」（啟德機場重建計畫）的模型與介紹



照片 6-10 香港館中展出的「觀塘市中心重建項目」（市區更新）的模型與介紹



照片 6-11 本會劉憶如主委、黃萬翔副主委聆聽香港館工作人員介紹「保育中環」計畫



照片 6-12 本會劉憶如主委、黃萬翔副主委聆聽香港館工作人員介紹「啟德發展區」(啟德機場重建計畫)



照片 6-13 香港館位於展覽會場入口，是每個參觀人員必經的會館，照片中為本次大會專題演講者-2001 年諾貝爾經濟獎得主 Joseph Stiglitz 先生聽取香港館工作同仁介紹



照片 6-14 本會劉憶如主委、黃萬翔副主委與香港館工作同仁合影

三、新加坡館

新加坡館係由新加坡市區重建局（Urban Redevelopment Authority, URA）負責規劃展出，展出主題為「Singapore-Global City · World of Opportunities」，共計 8 個攤位。

主要展出內容為該局負責開發的濱海灣（Marina Bay）及 Jurong Lake 開發計畫，並準備了包括「新加坡優勢」及「濱海灣-探索·交流·娛樂」等中、英文的相關資料以及提袋、海報等，可以說是相當用心。

其展場的特色是以大型的模型進行展示，不僅透視感非常好，相關的展出更讓人眼睛為之一亮，相關負責的工作同仁也可以以最少的人力，達到最大的宣傳效果。



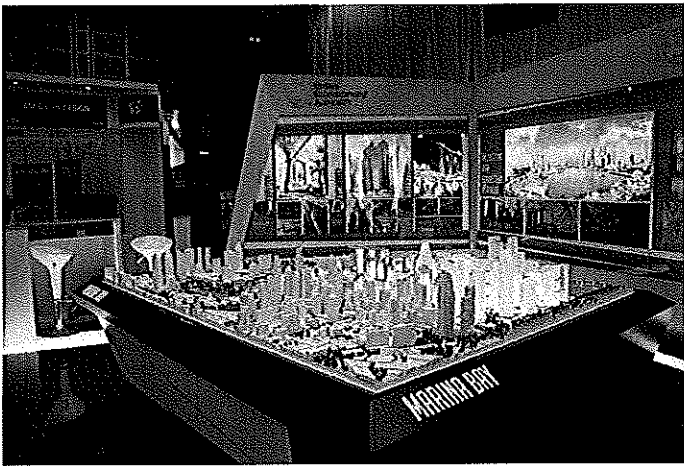
照片 6-15 新加坡館同仁向本會劉主委遞送名片



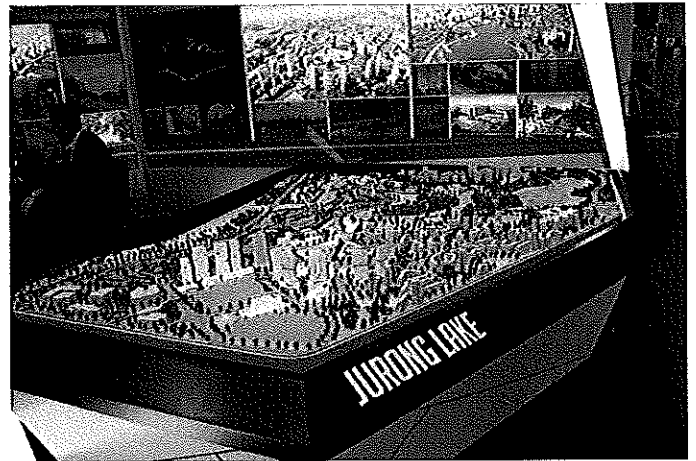
照片 6-16 劉主委詢問有關新加坡館中 Jurong Lake 開發計畫的問題



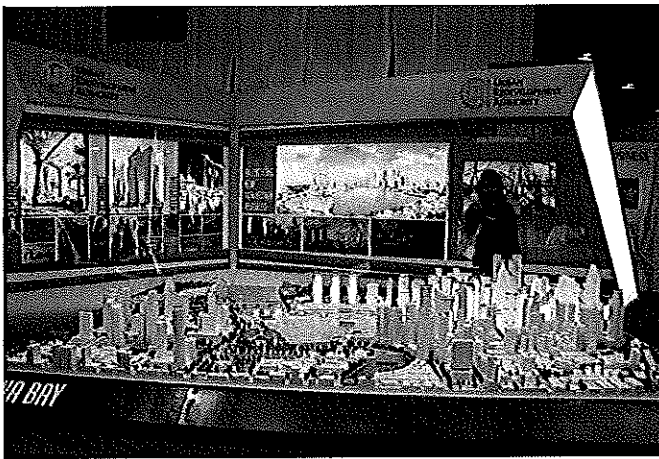
照片 6-17、6-18 本會劉憶如主委、黃萬翔副主委聆聽新加坡館工作人員介紹「Marina Bay」開發計畫



照片 6-19 新加坡館中展出的「Marina Bay」的模型與介紹



照片 6-20 新加坡館中展出的「Jurong Lake」的模型與介紹



照片 6-21 新加坡館以大型模型的介紹方式，
穿透效果甚佳，更令人眼睛為之一亮



照片 6-22 本會劉憶如主委、黃萬翔副主委、中華民國不動產協進會黃南淵理事長與本會黃嘉偉專員與新加坡館工作同仁合影

第七章 心得與建議

本次赴香港參加「2010 MIPIM ASIA 亞洲國際地產投資交易會」獲致心得與建議如下：

一、心得

(一) 以「Taiwan」為名稱設主題館確有其必要性

本次展覽中韓國館、香港館及新加坡館仍一如過去是觀展的焦點（2009年首次於MIPIM ASIA設立臺灣主題館），除了讓人一目了然參展標的物之所在外，更彰顯國家的軟實力，因此，以「Taiwan」為名稱設主題館之建立確有其必要性

(二) 攤位設置應考量其視覺效果及穿透性

相較本次參展的與會攤位，洽談空間與展示空間（相關個案的區位及照片等）均相當重要，臺灣主題館由於係以8個攤位進行規劃，惟因考量7個參展單位的需求，規劃出8個小的展示台，即壓縮了部分展示與洽談空間，而由於展示台位於兩側，也使得親近性較低，因此，未來主題館的規劃設計上，應考量其視覺效果及穿透性

(三) 大型開發案模型之擺設，極具吸引力

以新加坡館為例，將「Marina Bay」及「Jurong Lake」兩大開發案以大型模型展示之介紹方式，不僅整個展場穿透效果甚佳，更有如就置身在這兩個大型開發案中，極備臨場效果。

(四) 除觀展外，應配合參加大會各項活動

大會各項活動的安排，如專題演講、各項專業論壇、午餐論壇及 power meeting 等，無不希望能夠撮合各方的真實交易，因此，如何善用大會的資源，將相關潛在客戶約到臺灣主題館來洽商，甚至有進一步的接觸等，是參展過程中值得學習的地方。

二、建議

(一) 參展部分

1. 建議相關部會將本項活動納入年度計畫中

「國際招商」為行銷臺灣、拓展國際之重要工作，雖然房地產業務不屬於傳統經貿體系招商的業務，但參考本次其他國家館之設置方式，香港館為香港市區重建局、新加坡亦為市區重建局，韓國館則為韓國貿易投資促進會（Korea Trade-Investment Promotion Agency, KOTRA）及韓國觀光公社（Korea Tourism Organization, KTO）結合韓國文化體育觀光部及地方政府共同參加，因此，建議相關部會（內政部、經濟部、交通部觀光局等）將本項活動納入年度計畫中，並編列預算，以利後續工作之推動。

2. 建議內政部及地方政府儘速委託專業不動產顧問團隊並建立後續之招商平台

房地產由於區位、產品及國情的差異等等，其招商與一般可以模組化的商品（如手機、電腦、精密機械、紡織品等）招商不大相同，有興趣的外國投資者除了會收集基地相關資料外，更會派出專人赴現地進行考察，因此，參展之後，如何聯繫有興趣的投資人（休閒飯店集團、房地產開發商等）來臺灣進行進一步的交流相當重要，而國內也有不少跨國的不動產專業顧問公司，正可扮演這個橋樑的角色，一方面其在國外的分公司可以協助有興趣的投資人，一方面在國內的分公司則可以將相關訊息回饋給相關招商的政府單位。但由於國內不動產主管部會-內政部及地方政府均未常設招商單位，因此，建議應儘速委託專業不動產顧問團隊並建立後續之招商平台，以利參展後之各項聯繫工作，讓參展工作不因展覽結束而結束，而展開更進一步實質的投資。

3. 建議經濟部及外貿協會等可同時配合於當地辦理相關招商會議

大會由於需要註冊入場，而且註冊費並不便宜，而由於大會展覽時間也是香港重要的會展時段，同時有許多著名的展覽同時開展，如果配合於當地辦理相關業務的招商，應可以達到事半功倍的效果。以韓國館為例，其韓國貿易投資促進會（KOTRA，類似我國的外貿協會）與韓國知識經濟部（Ministry of Knowledge Economy）配合大會時間 11 月 11 日在 Renaissance Harbour View Hotel 舉辦有關投資韓國自由貿易港區的研討會，即是充分利用這個機會進行招商。

（二）觀展及參加大會活動部分

1. 鼓勵建築開發商及建築師之優秀作品參加「MIPIM ASIA 大獎」

「MIPIM ASIA 大獎」係針對「商業中心」（Business Centres）、「購物中心」（Shopping Centres）、「混合使用建築」（Mixed-use Buildings）、「住宅發展」（Residential Developments）、「飯店及觀光休閒渡假村」（Hotel and Tourism Resorts）、「綠建築」（Green Buildings）、「最佳中國建築項目」（Best Chinese Project）及「未來計畫」（Futura Projects）等八個組別進行評選，選出年度最佳作品。可惜這幾屆以來並未有臺灣優秀作品參加比賽，而每年由世界不動產聯合會台灣分會、中華民國不動產協進會聯合舉辦「國家建築卓越獎」都會選出近 40 件的作品，然後去參加「全球卓越建設獎（FIABCI Prix d'Excellence Award）」，其中 2010 年更有得到台中市「勤美誠品綠園道」榮獲首獎（Winner）之肯定，因此，應鼓勵臺灣優秀建築開發商及建築師參加「MIPIM ASIA 大獎」之評選，並將優秀作品走出臺灣，邁向國際。

2. 建議香港主辦單位可以來台舉辦相關說明會及活動

為使臺灣地方政府及相關民間業者更瞭解 MIPIM ASIA，建議主辦單位可以在上半年來臺舉辦一至二場說明會及活動，必要時可以安排拜訪欲參展之縣市首長；針對民間也可以藉由這個機會，宣導如何做 MIPIM ASIA 裡面加強知名度及廣告宣傳。

3.持續爭取於大會各項活動中曝光機會

大會辦理的各項活動如專題演講、各項專業論壇、午餐論壇、power meeting 及委託人會議等，均有其特殊目的及效果，而且經由大會的安排，可以達到讓投資人真正瞭解臺灣主題館的各項招商計畫，因此，在參展前，即應跟大會密切洽商，爭取在各種活動中曝光的機會

4.與民間相關專業團體合作，爭取最大招商效益

目前中華民國不動產協進會已經有兩年於 MIPIM ASIA 籌設「臺灣主題館」的經驗，並予主辦單位密切聯絡，關係也還不錯；此外，國內著名的不動產專業顧問公司如 CBRE（世邦魏理仕公司）、仲量聯行等公司在香港均有分公司對於當地潛在客戶多有接觸，因此，在參展前建議應予上開相關專業團體合作，爭取最大招商效益。

謝 誌

本次出國參與國際會議，承蒙行政院大陸工作委員會及中華民國不動產協進會相關同仁於行前協助聯繫，香港事務局楊家駿局長及商務組陳光丕主任及李世弘秘書、勵展博覽集團亞太區總監林協芬小姐等大力協助相關的行程安排，使本次參與會議過程能夠平安順利。

對於本次負責籌設「臺灣主題館」之中華民國不動產協進會黃南淵理事長、林欽榮秘書長、黃齡儀執行長及相關工作同仁的努力，更致上由衷感佩之意。

此外，各個參展單位（交通部高速鐵路局、行政院國科會科學園區管理局、臺北市政府、臺北縣政府、桃園縣政府、新竹縣政府、台南縣政府）及相關協辦單位（世邦魏理仕雲惟鴻董事總經理、黃郁琪資深總監及其團隊、仲量聯行侯文信協理及其團隊）相關同仁的辛勞與付出，以及理律律師事務所王寶玲合夥人及蘇宜君資深律師之協助，亦一併致上感謝之意。

本次報告書撰寫期間，感謝中華民國不動產協進會曾美瑞經理及蔣佳雯專案執行提供相關資料，並提供相關撰寫建議，特此致上由衷的謝意。

最後，因公務繁忙，如本報告有疏漏誤謬之處，仍為報告撰寫人之責，亦請不吝指教。

媒體名稱：奇摩新聞 日期：2010年11月02日 版面：經貿財稅

YAHOO! 新聞 奇摩 10yce44234, 您好! 會員登出 帳號資料

新聞 網頁

搜尋

新聞首頁 政治 社會 地方 國際 財經 科技 運動 健康 教育 藝文 影劇 旅遊 生活 影音新聞

股市 產業動向 理財 房地產 資訊科技 汽車 專欄 民間中心 雜誌 華電圖書

2010/11/02(星期四) 農曆(丙寅)十月廿六日

8 · 道瓊工業 11357.04 ▲10.29 · 那斯達克 2578.78 ▲0.00 · 史坦普指數 1218.71 ▲5.31 · 貴族半場

廣告

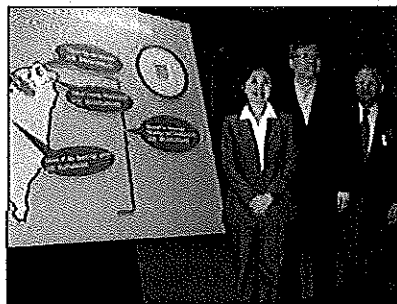
新聞首頁 > 財經 > 經貿財稅 > 台灣醒報

寄給朋友 | 友善列印 | 字級設定 | 國內 | 國際 | 分享

9950億投資計畫 經建會前進香港招商



更新日期: 2010/11/02 15:13 蕭介雲



【台灣醒報記者蕭介雲報導】包括第一波的十大旗艦計畫、桃園高鐵站產業專區等計畫在內，經建會今天召開記者會表示，最近將組團在亞洲國際地產投資交易會，提出高達9950億元的招商投資計畫，以吸引國際大型機構來台投資和佈局。

MIPIM ASIA亞洲國際地產投資交易會為地太地區規模最大、最有影響力的綜合性專業房地產展覽會。參展策劃單位、世界不動產聯合會台灣分會理事長黃南淵表示，今年將設置「台灣主題館」，讓台灣走出去，並且擴大行銷。

今年經建會將以「全球招商，投資台灣，開啟台灣黃金十年」為主題，並以十大旗艦計畫為主要招商內容。經建會主委劉憶如將親自前往參與「投資台灣」論壇。

「台灣的展示一定會吸引很多人的目光！」劉憶如今天在經建會所召開的記者會致詞時強調，台灣今年在兩岸簽署ECFA、調降營所稅後，台灣成為國際投資的「亮點」，經建會將前往說明，為何此時投資台灣是最好的時機。

除了經建會十大旗艦計畫外，國科會也將提出竹科及生醫園區計畫，交通部高鐵局則推銷高鐵桃園站產業專用區開發案。在縣市政府部份，包括台北市、台北縣、新竹縣、台南縣等縣市，都各自提出核心地區等開發計畫，期能吸引國際資金來台投資。

這項交易會預定於10到12日，在香港灣仔會展中心展開，中央和地方攜手進軍，希望能吸引更多國際大型投資開發案到台灣佈局。

▼ 民間中心

時事投票 動員投票

法國退休新制引起大罷工，你覺得？
(投票期間：2010/11/01-2010/11/10)

▶ 前往投票

▶ 看目前投票結果

▼ 《咖啡王子1號店》場景直擊

跟著偶像去旅行
原本是間老店的咖啡店，為了拍攝重新裝潢配合劇情，現場還有男女主角留下的...

▶ 更多

最新新聞專輯

「傳真」蘇生門 廣告教父痛道

▶ 更多

活動情報

「算便宜點」英文怎麼說

媒體名稱：奇摩新聞 日期：2010年11月02日 版面：經貿財稅

YAHOO! 奇摩新聞 Joyce44234, 您好! 會員登出 帳號資料

新聞 網頁

新聞首頁 政治 社會 地方 國際 財經 科技 運動 健康 教育 藝文 影劇 旅遊 生活 影音新聞

股市 產業動向 理財 房地產 經貿財稅 汽車 車訊 民間中心 雜誌 華電圖庫

2010/11/02 (星期三) 農曆 (庚寅) 十月初六日

市 8438.95 113.68 道瓊工業 11357.04 40.29 那斯達克 2578.78 0400 史坦普指數 1218.71 5.1

新聞首頁 > 財經 > 經貿財稅 > 中廣

寄給朋友 | 加入收藏 | 字級設定: 小 中 大 分享

亞洲地產交易會 台灣招商金額9950億

更新日期: 2010/11/02 13:35



下週三即將在香港舉辦的亞洲國際地產投資交易會，台灣主題館將以高達新台幣九千九百五十億的招商投資計畫，吸引國際大型投資開發到台灣佈局，包括經建會主委劉憶如、新竹縣長邱鏡淳、台北縣長周錫璋等人都會出席。

劉憶如表示，亞洲國際地產投資交易會是亞太最大的開發平台，這次參展，包括中央和地方總計將推出二十個計畫前往招商。她說，今年簽署ECFA後，兩岸關係朝向和平發展，台灣也調降營所稅到百分之十七，這些種種的措施，都可能增強外資對台灣的投資意願。

廣告



Alibaba.com 阿里巴巴

短短半年內，迅速談成東南亞、東歐的代理

了解他如何成功外銷

世界最佳低成本航空公司 Air-Asia.com 原價未稅

台北 → 沙巴 (亞庇) 988

全球開港!

民調中心

時事投票 兩岸投票

法國退休新制引起大罷工，你覺得？

(投票時間：2010/11/01 - 2010/11/10)

前往投票

看目前投票結果



熱門：找工作 3D世界 免費電影

新聞 影音 照片 娛樂 運動 生活 美食 旅遊 3C 美人幫 寵物 加盟 電影 部落格 命理 雜誌 追追追 色區 今日愛正妹
政治 財經 社會 影視 大陸 國際 論壇 Wnews 即時新聞 新聞回顧 財經影音

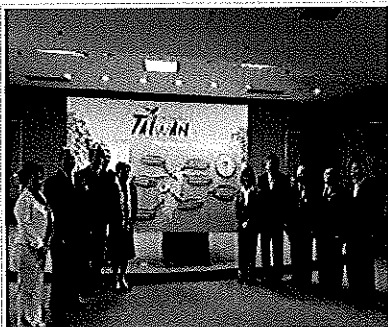
首頁 > 財經新聞

財經新聞 捷報 >> NBA/林書豪場場結出 觀看大衛李居宰者東家 (15:01)



端出9950億投資計畫 劉憶如、周錫璋、邱鏡淳香港招商 (2010/11/02 13:38)

· 台中中華電工技術補習班 www.chunghwa-electronical.com.tw Ads by Yahoo!
40年教學金牌口碑，經驗豐富錄取率高、專人陪考、考前叮嚀，完整技能職業培訓！



中央與地方政府將攜手前往香港招商，圖由左至右為國科會副組長陳淑珠、交通部高級局長朱旭、台南縣副縣長賴純純、不動產協會秘書長林欽榮、新竹縣副縣長章仁香、經建會主委劉憶如、副主委黃萬翔、不動產協會理事長黃南淵、台北市財政局局長邱大傑、台北縣城鄉發展局局長陳麗東。



記者曹逸雯/台北報導

亞太地區規模最大的2010 MIPIM ASIA亞洲國際地產投資交易會10日起將在香港舉行，近期積極招商的經建會結合交通部、國科會與地方政府共端出了9950億元的招商投資計畫，希望吸引國際大型投資開發機構到台灣佈局，包括經建會主委劉憶如、台北縣長周錫璋與新竹縣長邱鏡淳都將親自前往招商，據指出，去年即曾前往招商的台北縣長周錫璋相當受到歡迎，不少人還關切周錫璋今年還會不會去。

2010 MIPIM ASIA亞洲國際地產投資交易會是亞太地區第一個最實際有效的投資交易平台，也是亞太地區規模最大最有影響力的綜合性專業房地產展覽會，台灣在2009年首次參加並設置台灣主題館後，中華民國不動產協會與世界不動產聯合會台灣分會今年再度邀請中央與

donkey: 拍爛片的人是要負責的!

ilovegdmovie: 我等這個金獎獎等了好久了..

goldendonkey: 觀眾們的眼睛是靈亮的

lovedonkey: 很難想像有比刺陵還爛的片子...

movie123: 爛電影把演員都糟蹋了!

目前顯示: 22

與徐哲一體感式技術分析進階班

揭掉頭一窩地產的基金投資術

曾索爾一大極限創作與技術

焦點訊息

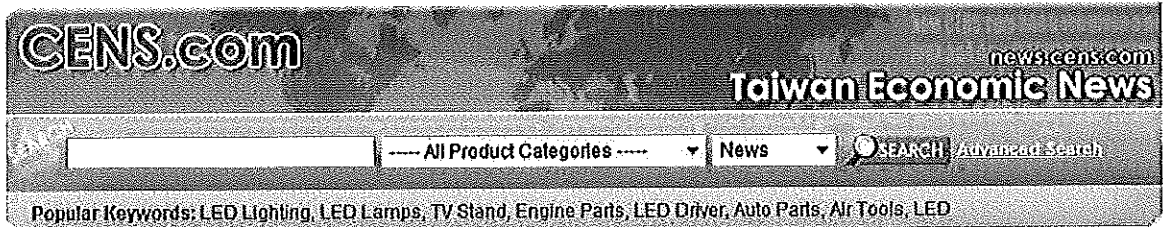
免費英語 CNN英語 21天 免費看! 英語主題課程 堂數無上限 哇! 看風座讀可學英語, 主題課程 堂數無上限, 從面試到購物, 全都搞定!

免費英文健診再送午茶 想知道自己英文力有多強? 國語語言機構提供限量英語能力分析, 再送午茶券, 快來預約!

五路財神炮 點亮屬於自己的五路財神炮, 讓吉利的紅光炮光你的「錢」途! 無論尋求正財運或偏財運, 只要你想旺, 點亮五路財神炮就能幫助您在金錢運勢上的提升與穩定。

安那板對醫 - 看時不怕掛錯科! 「安那健康管家」幫助你, 只要簡單三步驟「點、摸、視」, 就會立即依據您的症狀找到對應掛號的科別與相關新聞資訊。

媒體名稱：CENS.com 日期：2010年11月08日 版面：Daily Prime News
標題：CEPD Chairperson Liu to Lead Taiwan Delegation to Attend 2010 MIPIM Asia



CENS > Taiwan Economic News > Daily Prime News

- My.CENS
- Member Log In
- CENS Publications
- CENS Exhibitions
- Taiwan Economic News
 - Daily Prime News
 - Special Reports
 - Industry Reports
 - Supplier News
 - Taiwan Brand
 - Roundup
 - Indicators
 - Glossary
- About Us
- Site Map
- FAQ
- Biz Partners
- RSS Feeds

CEPD Chairperson Liu to Lead Taiwan Delegation to Attend 2010 MIPIM Asia

2010/11/08

Taipei, Nov. 8, 2010 (CENS)--Christina Liu, chairperson of the Council for Economic Planning and Development (CEPD), will lead a delegation of representatives of both government and private sectors to attend the 2010 MIPIM Asia to be held Nov. 10-12 in Hong Kong, where Taiwan will be represented in eight booths.

MIPIM Asia is an annual real estate convention for high-profile professionals in the Asia-Pacific region to strike deals that shape the map of a dynamic property market. In the upcoming event, Liu will announce 30 large construction projects promoted by the Taiwan government to attract interested investors, disclosing that the estimated total investment for the 30 projects is nearly NT\$900 billion (US\$28.13 billion).

Liu pointed out that the CEPD has strategically mapped out 10 development categories for those interested to invest in Taiwan.

The 10 categories cover different projects, including biotech & healthcare, intelligent handheld devices, Chinese cuisine, creative culture & digital content, WiMAX & cloud computing, green energy & intelligent buildings, electric vehicles, high-tech parks in central Taiwan, the construction of an aviation center in Taoyuan City, and gentrification of old buildings in cities around the island.

Having been invited to talk during the convention, Liu will promote Taiwan as a good place for investment now since the island has signed the ECFA (economic cooperation framework agreement) with China, not to mention that the government has lowered the business tax to 17% starting this year.

Over 50 countries are reportedly attending 2010 MIPIM Asia, for a sharp rise of around 25% from last year's 40 plus.

(by Judy LI)



媒體名稱：Focus Taiwan 日期：2010年11月10日 版面：Economy

標題：CEPD chief plans trips to India,U.S., Japan to woo investors



FOCUS TAIWAN
NEWS CHANNEL

news past 5 months



- Politics
- Economy
- Society
- Sports
- Culture
- Living
- Week in the Bay
- News Edition Abstracts
- Media & Business
- People
- Arts & Recreation
- Business Service

Home > Economy >

CEPD chief plans trips to India, U.S., Japan to woo investors

2010/11/10 14:55:31



Taipei, Nov. 10 (CNA) Taiwan's top economic planner will visit the United States, Japan and India next year to encourage foreign companies to invest in Taiwan, the Council for Economic Planning and Development (CEPD) said in a statement Wednesday.

CEPD Chairwoman Christina Liu will lead a delegation to India in

February 2011, targeting the booming software business there in a bid to enhance technology development in Taiwan, which has earned a reputation for its high-tech hardware achievements, the Cabinet-level council said.

The chairwoman is scheduled to visit the U.S. at the end of February or in early March in 2011, hoping to attract investment in the green energy, electric car, biotechnology and medical services sectors and in cultural and creative industries, the council said.

In addition, Liu is planning to make a trip to Japan at the end of March or in early April, also targeting possible investment in the same five sectors, the council added.

Liu departed for Hong Kong Wednesday morning to attend the 2010 MIPiM Asia, which is the largest convention for property development in the Asia Pacific region.

The council said Liu will seize the opportunity to introduce about 20 large-scale investment projects planned by the island to foreign investors in Hong Kong

The projects involve about NT\$995 billion (US\$33 billion) in total investment, according to the CEPD.

Representatives from the CEPD, the National Science Council and the Ministry of Transportation and Communications, and five local governments will brief potential foreign investors while attending the convention, the council said

(By Chen Yi-chun and Frances Huang)

Photos



2010臺北國際花卉博覽會
TAIPEI INT'L FLORA EXPO
2010.11.15 - 2011.02.28
彩花、活水、新視野

MyEGov
The E-government
Entry Point Of Taiwan



Pride of Taiwan
台灣之光



全球脈動 一手掌握
CNA Mobile News



President's Interview with AP
full text and audio recording

People



Taiwanese golfer vaults to 2nd place in world rankings

International Communities



English short video contest winners awarded

媒體名稱：奇摩新聞 日期：2010年11月10日 版面：經貿財稅

YAHOO! 奇摩新聞 joyce44234, 您好!
會員登出 帳號資料

新聞 網頁

搜尋

新聞首頁 政治 社會 地方 國際 財經 科技 運動 健康 教育 藝文 影劇 旅遊 生活 影音新聞

股市 產業動向 理財 房地產 經貿財稅 汽車 專情 民間中心 雜誌 電視精選

2010/11/11 (星期四) - 農曆 (丙寅) 十月廿六日

• 新加坡元 2578.78 0.00 • 史坦普指數 1218.71 5.21 • 費城半期指 0.00 0.00 • 日經指數 9861.40

新聞首頁 > 財經 > 經貿財稅 > 中央社

可以給朋友 | 友善列印 | 字體設定: [圖] [圖] [圖] [圖] [圖] 分享

劉憶如在MIPIM ASIA演講

更新日期: 2010/11/10 22:09



亞洲國際地產投資交易會 (MIPIM ASIA) 於10日在香港舉行，中華民國行政院經建會主委劉憶如應邀在大會上演講，介紹台灣的經濟現狀和前景。

中央社記者張謙香港攝 99年11月10日

廣告



韓國秋裝全面上架



lativ Fleece新品 290起

民國中心

媒體名稱：聯合新聞網 日期：2010年11月11日 版面：台商情報

聯合新聞網 兩岸台灣

影音 | 行動 | 理財 | 遊學 | 時尚 | 電子報 | 數位閱讀 | 資料庫 | Blog | 便利點 | 求職求才 | 購物 · 市集 | 招募夥伴

web 搜尋

2010年11月11日 星期四

交通更便捷 台北-東京更悠閒

udn / 兩岸台灣 / 台商情報

最新 | 發燒 | 哇新聞

精選 -- < 台商情報 > 相關新聞

亞洲地交會 我端出2兆大菜

【經濟日報／特派記者黃敏善／香港十日電】 2010.11.11 03:51 am

經建會主委劉憶如10日透露，明年1月可望開放北京、上海等特定城市陸客來台自由行，屆時台灣零售、房地產等各產業都將受惠，現在是投資台灣的最好時機。

劉憶如說，陸企已可來台投資設點，勢必有大陸人士隨之來台，若無法自由購買住宅實在不合理，大陸來台買房相關規定明年有機會再鬆綁，不能拖太久，部分房價漲幅已大的區域，是否要限制值得討論。

她坦言，現在台灣開放陸資來台投資的內容，不一定是人家想來投資的，這是後ECFA時代的重要課題，政府將會進行通盤考量。

亞洲國際地產投資交易會10日香港登場，劉憶如率團赴港招商。行政院國科會、交通部高工局等中央政府機關，及台北縣市、桃園縣、新竹縣和台南縣等地方政府也共同參展。

此次中央與地方政府並聯手打造「台灣主題館」，共端出32個投資項目，總金額約新台幣2.1兆元，盼能吸引國際投資者關注；較受矚目的項目，包括北市信義區的世貿二館案、A25土地案等，桃園高鐵產業專用區、新竹生醫園區詢問度也頗高。為期三天的展覽，台灣館將舉行四場演講，劉憶如親自上陣主講「投資台灣」，其餘地方政府首長也都出馬。

劉憶如指出，國際貨幣基金組織（IMF）預期，2012年時，台灣的經濟成長率可優於南韓、新加坡與香港，2013年起台灣不僅持續領先，且在其他三地經濟成長率逐年衰退之際，唯有台灣是緩步上揚的，可望於2016年站上5%。

【2010/11/11 經濟日報】 @ <http://udn.com/>

男人 夠色

北市房東
辭退市場 新公司
自住 開店 買車
買房 買車 買房
上住下租 新獨家專線 0800-009-168

聯合新聞網
udn.com



udn.com
11/8-11/20

媒體名稱：英文中國郵報 日期：2010年11月11日 版面：Subscribe

英文中國郵報
The China Post



全球教育 + 全球網絡 = 全球機遇

News Opinion Taiwan Living Learn English The China Post Subscribe RSS Feeds Search

Business > Asia Markets Australia China HK India Indonesia Japan Korea Malaysia NZ Pakistan Philippines Singapore Taiwan Thailand Vietnam Other

Updated Thursday, November 11, 2010 11:26 am TWI, TAPEX, CHA

CEPD chief prepares to woo investors in India, US, Japan

Taiwan's top economic planner will visit the United States, Japan and India next year to encourage foreign companies to invest in Taiwan, the Council for Economic Planning and Development (CEPD) said in a statement yesterday.

McGill MBA Japan
18 Month Weekend MBA in Tokyo From
Canada's McGill University
www.mcgill.ca/desautels/mbajapan

Asian Corporate Services
Trusted Provider of Incorporation,
Accounting & Trade Support Services
hktdc.com/asiancorp

Taiwan Supplier
Find Products from Taiwan on Internet's
Top B2B Directory!
Alibaba.com



Ads by Google

medical services sectors and in cultural and creative industries, the council said.

In addition, Liu is planning to make a trip to Japan at the end of March or in early April, also targeting possible investment in the same five sectors, the council added.

Liu departed for Hong Kong yesterday morning to attend the 2010 MIPIM Asia, which is the largest convention for property development in the Asia Pacific region.

The council said Liu will seize the opportunity to introduce about 20 large scale investment projects planned by the island to foreign investors in Hong Kong.

The projects involve about NT\$995 billion in total investment, according to the CEPD.

Representatives from the CEPD, the National Science Council and the Ministry of Transportation and Communications, and five local governments will brief potential foreign investors while attending the convention, the council said.

CEPD Chairwoman Christina Liu will lead a delegation to India in February 2011, targeting the booming software business there in a bid to enhance technology development in Taiwan, which has earned a reputation for its high-tech hardware achievements, the Cabinet-level council said.

The chairwoman is scheduled to visit the U.S. at the end of February or in early March in 2011, hoping to attract investment in the green energy, electric car, biotechnology and

Taiwan Breaking News

Updated Tuesday, November 11, 2010 11:23 am TWI

- Private investment to top NT\$2 tril. this year
- TSMC October sales break record
- TSMC October sales break record
- Taiwan to avoid rows at APEC
- Flora Expo to contribute to home sales rise in Taipei City in the short term: experts

[More](#)

Most Read

- European Parliament approves visa waivers
- Jail term for ex-president finalized
- Passengers cheer as reunification means to Calif.
- Ministry of Finance to cut commodity tariffs
- TSMC October sales break record


Specials

- [Buy china wholesale](#) products from reliable chinese wholesalers on DHgate.com!
- [China Hotels: discount 70% in Shanghai, Canton, Beijing, Hangzhou, Shenzhen, Xian, Ninobo](#)
- [Beijing hotels, shanghai hotels, guangzhou hotels, discount china hotel booking via sinohotel.com](#)
- [Get Car Hire Asia, Thailand, Middle East, Cyprus, Dubai, USA](#)
- [ECW.com - A B2B marketplace with trusted China manufacturers. Offers China Machinery & Equipment, Lights & Lighting, Auto Parts & Accessories, Chemicals, Electronics & Electrical](#)

附件二：本會簡報資料

主題：都市發展帶來投資臺灣的龐大商機

主講人：行政院經濟建設委員會 黃萬翔副主任委員



The enormous business opportunities for Urban Development in Taiwan

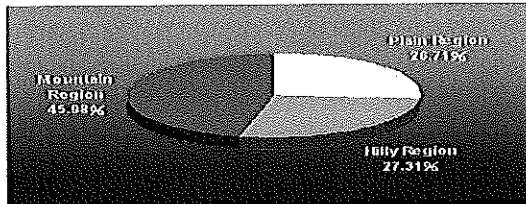
Council for Economic Planning and Development (CEPD)
Executive Yuan, R.O.C.
Deputy Minister, Wang-Hsiang Hwang

行政院經濟建設委員會
黃萬翔副主任委員
November 11, 2010

Background Information

The place

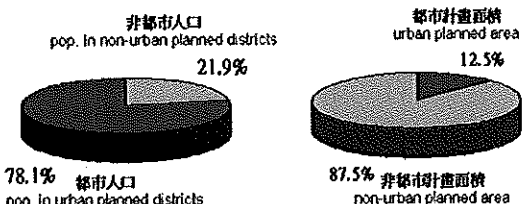
- Area : 38,191 square kilometers. 27.31% is hilly region and 45.98% is mountain region and 26.71% is level plain.
- Population : 23,146,090 persons (Sept. 2010)
- Population Density : 639.55 (persons/km²) (Sept. 2010)



Social and Economic Development Index

| | Economic Growth Rate(%) | Average GNP (US\$) | Unemployment Rate(%) |
|----------------|-------------------------|--------------------|----------------------|
| 2000 | 5.77 | 14,721 | 3.0 |
| 2001 | -2.17 | 13,248 | 4.6 |
| 2002 | 4.25 | 13,476 | 5.2 |
| 2003 | 3.43 | 13,762 | 5.0 |
| 2004 | 6.07 | 14,770 | 4.4 |
| 2005 | 4.03 | 15,690 | 4.1 |
| 2006 | 4.60 | 16,098 | 3.91 |
| 2007 | 5.58 | 17,596 | 3.91 |
| 2008 | 0.73 | 17,941 | 4.14 |
| 2009 | -1.91 | 16,969 | 5.85 |
| 2010 (6 month) | 8.24 | 18,565 | 5.05 |

Urbanization



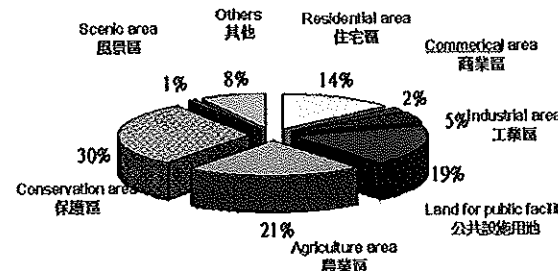
78.1% 都市人口
pop. in urban planned districts

21.9% 非都市人口
pop. in non-urban planned districts

87.5% 非都市計畫面積
non-urban planned area

12.5% 都市計畫面積
urban planned area

Urban Land use Planning



30% Conservation area
保護區

21% Agriculture area
農業區

19% Land for public facility
公共設施用地

14% Residential area
住宅區

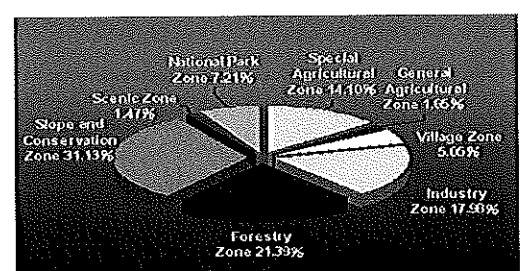
5% Commercial area
商業區

2% Industrial area
工業區

8% Others
其他

1% Scenic area
風景區

Non-urban Land Use Zoning



31.13% Slope and Conservation Zone
坡度及保護區

21.39% Forestry Zone
林業區

17.50% Industry Zone
工業區

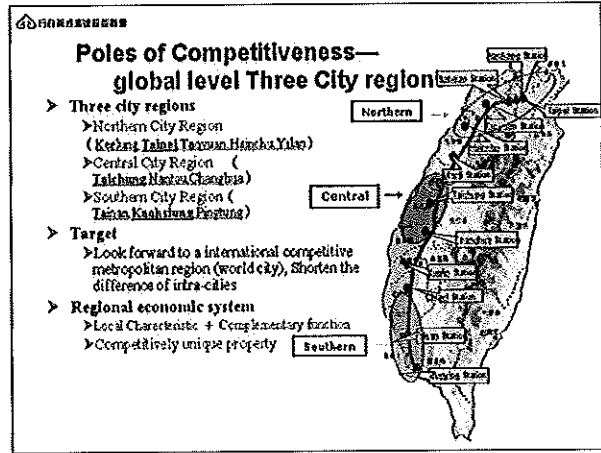
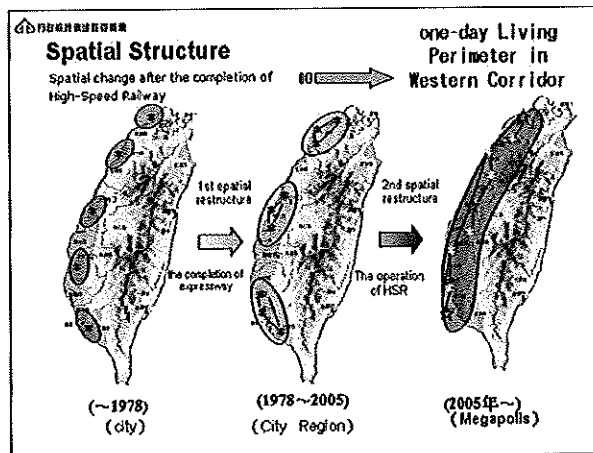
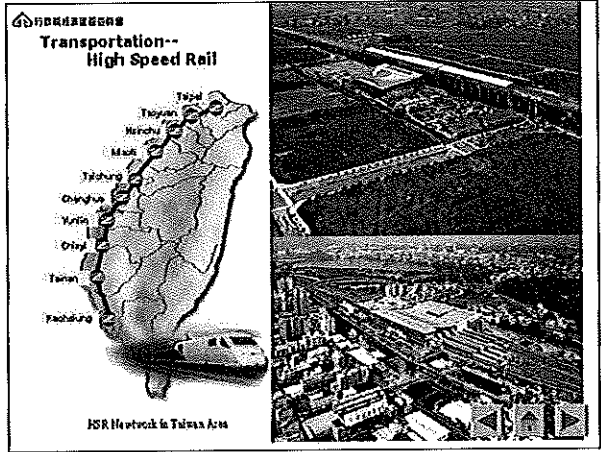
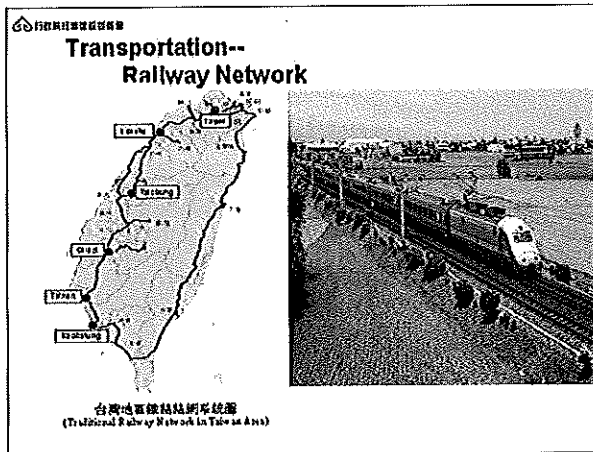
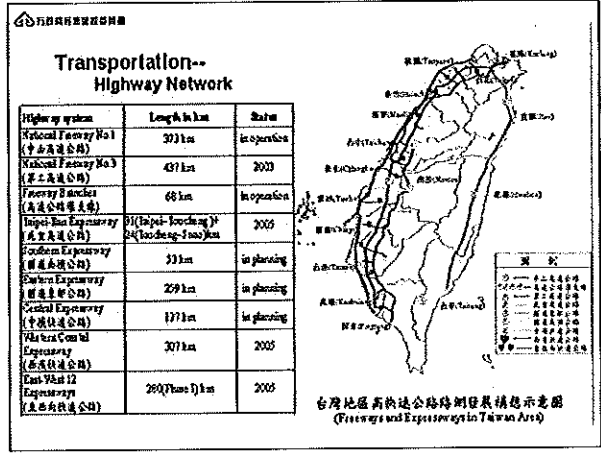
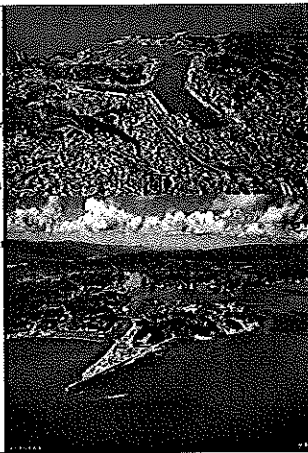
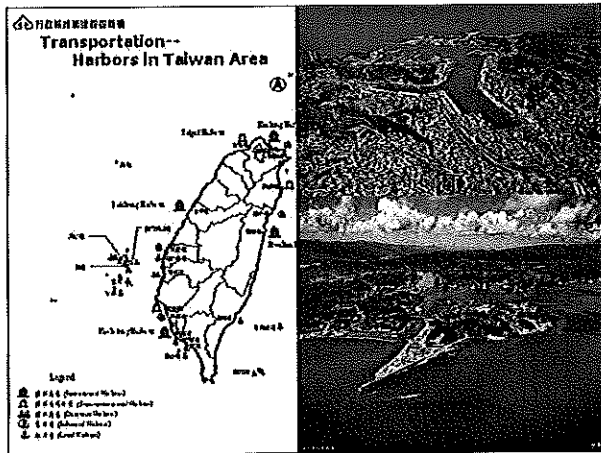
7.21% National Park Zone
國家公園區

4.40% Special Agricultural Zone
特殊農業區

4.66% General Agricultural Zone
一般農業區

1.47% Scenic Zone
風景區

5.00% Village Zone
村莊區



行政院經濟建設委員會

Invest in Taiwan
 Launching a Golden Decade
 Investment • Export Twin Engines
 Propelling Economic Take-off

投資台灣
 啟動
黃金十年
 投資出口
雙引擎
 帶動經濟起飛

Why Taiwan?

Taiwan's advantages —
Solid soft power

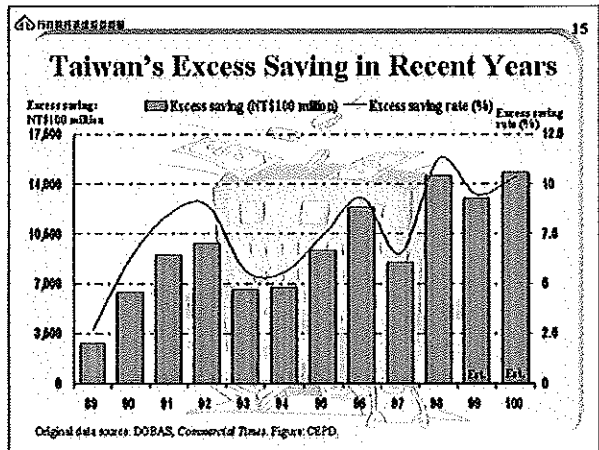
Technology, innovation, flexibility, nimbleness, diligence, international perspective, understanding of mainland China, knowledge and experience in global deployment, and solid and rich industrial base.

Open and pluralistic society, democratic system to be proud of, corporate governance, education, design and R&D, marketing, accounting, management logistics, legal system, friendly and polite, safe and convenient living environment.

Why Now?

Major policies and advantages attracting International Investment in the last two years:

1. Cross-strait direct transport (July 2008)
2. Opening Taiwan to mainland tourists (July 2008)
3. Reduction of estate and gift taxes (from up to 50% to 10%) (January 2009)
4. Opening Taiwan to investment from the mainland (July 2009)
5. Reduction of business income tax (from 25% to 17%) (May 2010)
6. Signing of ECFA (June 2010)
7. Abundant domestic funds
8. Good performance in international rankings in the last year.



32 Public Construction Projects and Rising Industries

| Investment Targets | Authorities in Charge | Investment Targets | Authorities in Charge |
|--|--------------------------|---|------------------------------|
| 1. A Part and Complete Esho-shih Transportation Network | MOIT | 1. Bio technology | Ministry of Economic Affairs |
| 2. Kaohsiung Port City Regeneration | MOIT | 2. Food & nutrition | MOIC |
| 3. Coastal Region New High-tech Industrial Cluster Program | National Science Council | 3. Green energy | MOEA |
| 4. The first International Airport | MOIT | 4. Medical care | Dept of Health |
| 5. In-charge Taiwan | Ministry of Education | 5. High-end agriculture | Ministry of Agriculture |
| 6. Industrial Innovation Corridor | MOEA | 6. Cultural & creative industries | Ministry of Culture |
| 7. Urban and Industrial Zone Revival | MOI | 7. Internationalization of Taiwan's culture | MOEA |
| 8. Farm Village Regeneration | Ministry of Agriculture | 8. International medicine | Dept of Health |
| 9. Coastal Regeneration | Ministry of Agriculture | 9. Market and digital content | MOEA |
| 10. Green Farm Index | Ministry of Agriculture | 10. MICE industry | MOEA |
| 11. Flood Prevention and Water Management | Ministry of Agriculture | 11. International logistics | MOEA, MOIC, MOI |
| 12. Smart Construction | MOI | 12. Financial services | FIN |
| 13. Smart electric vehicles | MOEA | 13. Urban renewal | MOI |
| 14. In-charge green buildings | MOI | 14. SIMAX industry | MOEA, MOIC |
| 15. Innovation and public transportation | MOEA | 15. Chinese language education | MOEA |
| | | 16. Education | Ministry of Education |

1-Taiwan 12 Projects

Goals:

- Expanding domestic demand
- Improving investment environment
- Enhancing economic fundamentals
- Raising living quality

Expected benefits:

- Promoting economic growth: increasing real GDP on average by 2.55% per year from 2009 to 2016.
- Creating job opportunities: creating an average 247,000 job opportunities each year from 2009 to 2016.

Total budget: NT\$4 billion
 Government investment: NT\$1.74 billion
 Private investment: NT\$1.2 billion
 Others: NT\$0.97 billion

Six Major Rising Industries

18

After successfully promoting the development of the semiconductor and panel display industries, the government is now focusing its attention on promoting the development of six major rising industries – biotechnology, travel & tourism, green energy, medical care, high-end agriculture, and cultural & creative enterprises – with the aim of attracting private investment, increasing job opportunities, and creating the next wave of industrial opportunity.

Planning for the promotion of these six industries has comprehensively covered all aspects of their development needs, including human resources, markets, capital, technology, laws and regulations, timeframe, and spread of applications.

Goals

- Assisting enterprises to acquire key technologies
- Developing own brands
- Promoting diversification of export products
- Creating new competitive advantages for Taiwan's industries

Four Emerging Intelligent Industries

19

The government will bolster strategies to promote such forward-looking emerging ICT industries as cloud computing, smart electric vehicles, and intelligent green buildings, and speed up the provision of support for invention and patent commercialization, to consolidate Taiwan's industrial base.

Cloud computing, Invention and patent commercialization, Intelligent green buildings, Smart electric vehicles

Developing emerging ICT industries to cement the competitive advantages of domestic industry

Ten Key Service Industries

20

The President's economic and financial advisory panel has recommended 10 key service industries as focal targets for future development

International trade, International medical care, Digital content, MOEAT Industry, Cultural internationalization, Urban renewal, WIMAX, Asia-Pacific Chinese language, Education, Financial services

Future development strategies

- Strengthening the international competitiveness of service industries
- Enhancing R&D and innovation
- Creating differentiated services
- Improving human resources development

Estimation of private investment for the first wave of Invest in Taiwan promotion

21

| Project classification | Projected total of private investment (€ million) |
|---|---|
| 1. Core investment spheres of Invest in Taiwan (39 items) | 6018 |
| 2. Other projects (46 items) | 4577 |
| Total (85 items) | 10595 |

Summary of Core Investment Spheres of Invest in Taiwan

22

| Core investment spheres of Invest in Taiwan | Authorities in charge | Projected investment amount (€ million) |
|--|---|---|
| 1. Taoyuan International Aerropolis | MOTC | 354 |
| 2. Urban Renewal | MOI + MOTC | 973 |
| 3. New High-tech Industrial Clusters in Central Taiwan | MOI + MOEA | 1734 |
| 4. Cultural & creative enterprises and digital content | Council for Cultural Affairs; MOI | 333 |
| 5. Biotechnology and international medicine | Council for Agriculture, National Science Council; Department of Health | 277 |
| 6. Culture internationalization | MOEA + proposals by the private sector | 66 |
| 7. Cloud computing and WIMAX | MOTC + MOEA | 1631 |
| 8. Smart electric vehicles | MOEA | 294 |
| 9. Green energy and intelligent green buildings | MOEA + MOI | 354 |
| 10. Smart handheld devices | MOEA (proposals by the private sector) | 12 |
| Others (including a fast and convenient islandwide transportation network, industrial innovation corridors, international logistics, travel & tourism, etc.) | | 4577 |
| Total | | 10595 |

Urban Renewal

23

Unit 2: 1.48 hectares
Unit 1: 7.6 hectares

Keelung Railway Station and Wharf W2, W3 Urban Regeneration Project (Keelung City)

Urban Renewal 24

Kaohsiung Lanyang Railway Project (Renewal Unit 1) (Kaohsiung City)

Urban Renewal 25

Tainan Canal Starlight Project (Tainan City)

Green Energy 26

PS10 solar power tower

Taiwan

Invest

Biotechnology and Medicine 27

Biomedical Park

Applied Science Biotechnology Park

Intelligent Green Construction 28

Albert Heineke in Trade Center

Pop Music Center

Architectural Firm

Invest. Taiwan 29

investment promotion meetings

- Local business and labor unions
- Foreign representatives in Taiwan
- International investment banks
- Domestic banks, securities firms, and insurance companies
- Local bodies of government and elected representatives
- Private business associations and industry
- Urban renewal

AmCham, ECCT

Invest in Taiwan 30

TAIWAN ROAD SHOW

Follow-up Implementation 31

Dedicated personnel, teams, processing and case assistance for *Invest in Taiwan*

- We plan to send investment promotion missions to Singapore, Hong Kong, Japan, Europe, and the United States during October to December.
- We will coordinate implementation of *Invest in Taiwan* with the annual investment promotion plans of industry and commerce associations and federations (such as the ROC National Federation of Industries).

| | |
|--|---|
| <p>Japan</p> <p>Cultural & creative and digital content industries, medical care, WiMAX, etc.</p> | <p>Singapore</p> <p>Taiwanese Airports, financial services, cuisine internationalization, etc.</p> |
| <p>UK</p> <p>Urban renewal, green energy, intelligent green buildings, etc.</p> | <p>USA</p> <p>Smart handheld devices, cloud computing, WiMAX, etc.</p> |

More Information 32

<http://www.cepd.gov.tw/encontent/m1.aspx?siNo=0014244&sp=1>

How to Contact Us 33

- HK: Chung Hwa Travel Service (中華旅行社/香港事務局)
- Tel : (852) 25301187
- Fax : (852) 28100591
- E-mail:
- Address : 40th Fl., Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong (香港金鐘道89號力寶中心第一座40樓)

ILHA FORMOSA

Taiwan, a beautiful land of prosperity, care and sustainability

Let the World See Taiwan

世界走進台灣
台灣走向世界

The world coming to Taiwan

Taiwan going out into the World

12 PROJECTS